



MELI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezetőigazgató felel.

I. kiadás 1960. szeptember 13. 6 óra / perc

bb 1. naponta eggyel több autóbusz - csaknem 200.000 forintos megtakarítás eddig az ikarus kisz-kongresszusi versenyében

i sb/tm vm ki

1960. szeptember 13.

az ikarus karosszéria és járműgyárban mintegy 1.100 fiatal kezdett versenyt augusztusban a kisz országos kongresszusának tiszteletére. az elmúlt egy hónapban máris szép eredmények születtek. a kárpitosüzem kisz alapszervezetének fiataljai felajánlásukat teljesítve tervükön felül két luxus kivitelű autóbuszasztalkáinak támlait és hulladékanyagból 50 szerszámot állítottak össze. a vázas műhely ifjunokai négy hét alatt a vállalt 200.000 forintból 60.000 forintot takarítottak meg azzal, hogy használaton kívüli anyagból készítettek karosszéria-vázakat. valamennyi kisz-brigád jól gazdálkodott az anyaggal így eddig csaknem 200.000 forint értékű megtakarítással csökkentették a termelés önköltségét.

a fiatalok kezdeményezésére nemcsak az ifjusági csoportok, hanem az idősebb szakmunkások brigádjai között is verseny indult az éves terv december 15-i befejezéséért. a felajánlás teljesítése érdekében arra kötelezték magukat a brigádok, hogy az eredeti ütemtervnel több alkatrészrel és felkész-gyártmánnyal szolgálnak egymásnak. a vázas üzemben máris hat helyett hét autóbusz vázat készített el naponta. ezen a héten a többi üzem dolgozói is felzarkóznak ehhez a munkáriumhoz. így a kisz kongresszusáig naponta egy előirányzaton felüli autóbuszt gyártanak, s ezzel felajánlásukat teljesítve december közepére befejezik üzvi tervüket./mti/

bb 2. szeptember 16-án zárnak a balatoni strandok - megkezdődött a turistaszezon a balaton környékén

vid te vm ki

1960. szeptember 15.

a hűvös szeptemberi napok ellenére sem neptelenedett el a balaton vidéke. a vendégsereg ma is nagyszámban látogatja a strandokat, amelyek legtöbbször szeptember 16-ig tart nyitva. a balaton legforgalmasabb helyen, siófokon, szeptember 10-én még mintegy ezer vendég tartózkodott. a siófokon üdülő külföldiek, németek, csehszlovákok és lengyelek száma meghaladja a hétszázat.

a hétfői forgalom most is számottevő: vasárnaponként öt-hat különvonat, sokszáz autóbusz és több ezer személygépjármű érkezik az üdülőhelyekre. az első osztályú sátoztáborok, amelyek szeptember 25-ig tartanak nyitva, a hétfői napokon rendszerint megtelnek. az idénforgalmi hivatalok idejekorán felkészülnek a megnövekedett kirándulóforgalomra.

/folyt. köv./



mti belföldi hírek

2. kiadás 1960. szeptember 13. 6 óra 05 perc

bb. 2. / szeptember 16-án zárnak a 1. folyt./ gy

naponta mintegy husz nagyobb üdülőtelepről indulnak népes csoportok hajókkal és különjáratu autóbusszokkal a balatonfelvidéki és a bakony nevezetes helyeire. a több mint husz balaton-környeki végvárat naponta sokszazan látogatják. a nagyvazsonyi kinizsi vár az iden már az ország egyik leggyakrabban látogatott idegenforgalmi helyévé vált, s eddig több mint huszonötezren keresték fel. a bakonyban összesen 1716 kilométeren felújították a jelzéseket, a várak, a nevezetesebb helyek közelében tájékoztató táblákat állítottak fel. külön autóbusszok indulnak rendszeresen a bakonyi petyarcsárdákba és a történelmi borvidékekre.

a tavaszi szezonnyitótól eddig több mint ezer autóbussz különjárat indult az üdülőhelyekről a kiránduló központokba. a szeptemberi napokban a nyárihoz képes megtízszereződött a turista-forgalom.

/mti/

..

bb. 3. csaknem ötmilliós társadalmi munka a háztatarozások meggyorsítására, az épületek szépítésére - a megtakarításból több kisjavítást végeznek el

i zs/zs/gy/sr 1960. szeptember 13.

a fővárosi tanács házkezelési állandó bizottsága a közel-múltban megvizsgálta, milyen társadalmi munkákkal segítik a bérlők és a házkezelőségek dolgozói a lakóház-tatarozásokat, felújításokat. megállapították, hogy az év elején a lakosság és a hki dolgozói összesen csaknem ötmillió forint megtakarítást vállalták. a jelentős összeg nagy része a társadalmi munkából, a fennmaradó rész pedig jobb munkaszervezésből, takarékosabb anyagfelhasználásból adódik.

a félevesi eredmények nagyon biztatóak: két és félmillió forint felett van a megtakarítás összege. elsősorban az új-pesíték, a józsefvárosiak és a zujliák értek el szép eredményeket. a 14. kerületben például mosókonyhát építettek, ajtókat, ablak-kenteket festettek, pincéket lomtalanítottak, udvarokat, lépcsőházakat takarítottak, csinosították a lakók szabadidejükben, sőt athököly uton és más utvonatokon homlokzat-tatarozást is végeztek társadalmi munkában.

/folyt. köv./

mti belföldi hírek

3. kiadás 1960. szeptember 13. 6 óra 10 perc

bb. 3. / csaknem ötmilliós.... 1. folyt./ gy

a közösség segítsége a kerületi házkezelési igazgatóságokkal soktízezer forintos megtakarítást eredményezett, mert változatlan beralappal az előirányozottnál több munkát tudtak befejezni. a többletet arra használják fel, hogy az eddignél gyorsabban orvosolják a lakosság panaszait, tehát több kisjavítást végezzenek el. az első felév egyébként ezen a téren már számottevő eredményeket hozott: a műhelyek dolgozói hat hónap alatt a bejelentett 34.000 hibából 322.000-et kijavítottak.

a társadalmi munkások közreműködésével meggyorsultak a karbantartások, tatarozások is. a múlt év első felében összesen 94 épület - 2377 bértemény - rendezőztala fejeződött be; az idén pedig 111 lakóházat - 3277 bérteményt - öltöztettek új köntösbe.

/mti/

..

bb. 4. csütörtökön valamennyi budai kerületben életbelép a belgyógyászati ellátás új rendszere - szabályozták a körzeti orvosok, a csoportvezető belgyógyászok és a kórházi főorvosok feladatait

i zs/tm/gy/sr

1960. szeptember 13.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának intézkedésére szeptember 15-én, csütörtökön buda valamennyi kerületében életbelép a belgyógyászati bet-ellátás új rendszere. eszerint az 1., a 2., a 3., a 11., 12. és a 22. kerületben hat-tíz szomazédos körzet orvosából úgynevezett körzeti orvoscsoportok alakulnak. élükön a felülvizsgáló belgyógyász főorvossal. a csoportok egy-egy meghatározott kórház belgyógyászati osztályához tartoznak - így a betegeket - szinte minden alkalommal ugyanazok az orvosok kezelik, gyógyítják.

a nagyjelentőségű egészségügyi reform, amely szerves része az egészségügyi minisztérium második ötéves tervének - új követelményeket állít az orvosok és a kórházi osztályok dolgozóira. a fővárosi tanács egészségügyi osztálya ezért részletesen meghatározta a budai kerületek körzeti, belgyógyász főorvosainak és kórházi orvosainak feladatait.

/folyt. köv./

mti belföldi hírek

4. kiadás 1960. szeptember 13. 6 óra 15 perc

bo. 4. /csütörtökön valamennyi.... 1. folyt./ gy

a körzeti orvosok továbbra is alapellátást nyújtanak a körzetükbe tartozó betegeknek. belgyógyászati konzultációra azonban kizárólag a csoportvezető főorvosok küldhetik pácienseiket, sürgős esetekben a kijelölt kórházi belosztályra közvetlenül beutalhatják betegeiket. a körzeti orvosok adminisztrációja általában egyszerűbb, gyorsabb, mint régebben volt, viszont kötelesek minden náluk megjelent betegről kartont vezetni, amelyen a személyi adatokon kívül kórelőzményt és más fontos, a páciens egészségi állapotára vonatkozó adatokat kell nyilvántartani.

a csoportvezető felülvizsgáló belgyógyász legfőbb feladata, hogy szakmai segítséget, irányítást adjon a csoportjába tartozó körzeti orvosoknak. munkaidejének egy részében a rendelőintézetben a körzeti orvosok által küldött betegek konzultációs vizsgálatait végzi, fekvőbetegeket látogat és felelős a körzeti orvosok továbbképzéséért is.

a kórházi belgyógyász-osztályvezető főorvosoknak többek között gondoskodniuk kell arról, hogy osztályukon megfelelő számban álljanak rendelkezésre azok a sürgősségi alapon beutalt betegek részére. állandó kapcsolatot kell tartaniuk a csoportvezető főorvosokkal és a megszabott körzetekben kórházenként - a csoportvezető főorvossal együtt - meglátogatják a körzeti orvosok otthonfekvő betegeit. feladatuk az is, hogy a csoportvezető főorvos megkereséseire szükség esetén egy-egy betegnél rendkívüli konzultációt tartsanak.

a belgyógyászati ellátás új rendszerében meggyorsul, egyszerűbbé válik a kórházi beutalás is. a körzeti orvos, az ügyeletes orvos ugyanis sürgős esetekben közvetlenül, a központi agnyilvántartó igénybevétel nélkül utalja be betegét a kijelölt kórház belosztályára. a krónikus betegeket a körzeti orvos javaslatára a csoportvezető főorvos utalja be, szintén közvetlenül, tehát a központi agnyilvántartó kiiktatásával.

az egységes belgyógyászati ellátás ezenkívül lehetővé teszi azt is, hogy a gyógyulást keresőket országos-hírű specialisták, az orvostudomány egy-egy szakterületének legkitünőbb művelői kezeljék. a kijelölt kórházi osztályok főorvosai ugyanis különleges, bonyolultabb, vagy éppen ritkán előforduló sajátos esetekben a más kórházakban, esetleg tudományos intézetekben, egyetemeken dolgozó legjobb szakemberekhez utalhatják betegeiket konzultációra, kivizsgálásra.

/mti/

mti belföldi hírek

5. kiadás 1960. szeptember 13. 9 óra 45 perc

bb 5. több mint egymillió forint értékű műszer az eötvös Loránd tudományegyetem atomfizikai oktató laboratóriumában

13. szeptember 13.

ezekben a hetekben vált teljessé az eötvös Loránd tudományegyetem atomfizikai tanszékének laboratóriuma, amelynek műszerezettsége így meghaladja az összes hasonló célu külföldi intézmények színvonalát.

a laboratóriumban megtalálni az atomfizikai, impulzustechnikai és különleges elektronikus berendezéseket, továbbá az általános elektrotechnikai és elektronikai vizsgálatokhoz - például a magnetofonok és rádiókészülékek, automatika-elemek és áramkörök vizsgálatahoz - valamint a tranzistoroknak, az atomfizikai műszerek és elektronikus számítógépek adattároló, úgynevezett memória-elemeinek és különleges számolócsöveinek vizsgálatához, végül a rádióhírközlés alapjelenségeinek vizsgálatához és az alapmérésekhez szükséges műszereket.

a laboratórium rendeltetése az, hogy elsősorban a fizika-szakos hallgatók - évente körülbelül 30 leendő fizikus - és az elektronika iránt különösen érdeklődő matematika-fizika-szakos tanárjelöltek megismerkedhessenek a legkorszerűbb műszerekkel. ez teszi majd lehetővé, hogy akár kutatóintézetekben, akár a gyakorlati életben helyezkednek el, később is lépést tudjanak tartani a rendkívül meggyorsult műszaki fejlődéssel. a hallgatók csak igen alapos elméleti felkészülés után és állandó ellenőrzés alatt kezdenek meg és folytathatják a munkát a rendkívül bonyolult műszerekkel, de minden mérésüket önállóan kell végezniük. olyan mértékben kell megismerniük a legkorszerűbb műszereket, hogy képesek legyenek azokat kisebb-nagyobb módosításokkal önállóan átalakítani újabb feladatok elvégzésére. diplomatervéikben új atomfizikai és különleges kísérleti műszereket, valamint mikrohullámú anyagvizsgáló berendezéseket kell tervezniük, s ezek közül a jól sikerültüket a tanszék házi üzeme is készíti a laboratórium további bővítésére.

a laboratórium műszerei mind hazai gyártmányúak, egyrészt azért, mert ezek ma már csaknem minden feladat megoldására alkalmasak, másrészt pedig, mert a végzett hallgatóknak a gyakorlati életben szintén magyar műszerekkel kell majd dolgozniuk. a laboratórium jelenlegi műszereinek értéke máris messze meghaladja az egymillió forintot. érthető, hogy a jénai és a pozsonyi egyetem diákjai, akik a közelmúltban néhány hétig használhatták ezeket a műszereket, meglepődve vették tudomásul a laboratórium példátlan gazdag berendezettségét. /mti/

Je M

mti belső hírek

4. kiadás 1960. szeptember 13. 6 óra 15 perc

no. 4. /csütörtökön valamennyi.... 1. folyt./ gy

a körzeti orvosok továbbra is alpellátást nyújtanak a körzetükbe tartozó betegeknek. belgyógyászati konzultációra azonban kizárólag a csoportvezető főorvosok küldhetik pácienseiket, sürgős esetekben a kijelölt kórházi belosztályra közvetlenül beutalhatják betegeiket. a körzeti orvosok adminisztrációja általában egyszerűbb, gyorsabb, mint régebben volt, viszont kötelesek minden náluk megjelent betegről kartont vezetni, amelyen a személyi adatokon kívül kórelőzményt és más fontos, a páciens egészségi állapotára vonatkozó adatokat kell nyilvántartani.

a csoportvezető felülvizsgáló belgyógyász legfőbb feladata, hogy szakmai segítséget, irányítást adjon a csoportjába tartozó körzeti orvosoknak. munkaidejének egy részében a redelőintézetben a körzeti orvosok által küldött betegek konzultációs vizsgálatait végzi, fekvőbetegeket látogat és felelős a körzeti orvosok továbbképzéséért is.

a kórházi belgyógyász-osztályvezető főorvosoknak többek között gondoskodniuk kell arról, hogy osztályukon megfelelő számban álljanak rendelkezésre a gyák a sürgősségi alapon beutalt betegek részére. állandó kapcsolatot kell tartaniuk a csoportvezető főorvosokkal és a megszabott körzetekben kórházi hetenként - a csoportvezető főorvossal együtt - meglátogatják a körzeti orvosok otthonfekvő betegeit. feladatuk az is, hogy a csoportvezető főorvos megkereséseire szükség esetén egy-egy betegnél rendkívüli konzultációt tartsanak.

a belgyógyászati ellátás új rendszerében meggyorsul, egyszerűbbé válik a kórházi beutalás is. a körzeti orvos, az ügyeletos orvos ugyanis sürgős esetekben közvetlenül, a központi agnyilvántartó igénybevétele nélkül utalja be beteget a kijelölt kórház belosztályára. a krónikus betegeket a körzeti orvos javaslatára a csoportvezető főorvos utalja be, szintén közvetlenül, tehát a központi agnyilvántartó kiiktatásával.

az egységes belgyógyászati ellátás ezenkívül lehetővé teszi azt is, hogy a gyógyulást keresőket országos-hírű specialisták, az orvostudomány egy-egy szakterületének legkitünőbb művelői kezeljék. a kijelölt kórházi osztályok főorvosai ugyanis különleges, bonyolultabb, vagy éppen ritkán előforduló sajátos esetekben a más kórházakban, esetleg tudományos intézetekben, egyetemeken dolgozó legjobb szakemberekhez utalhatják betegeiket konzultációra, kivizsgálásra.

/mti/

mti belső hírek

5. kiadás 1960. szeptember 13. 9 óra 45 perc

bb 5. több mint egymillió forint értékű műszer az eötvös Loránd tudományegyetem atomfizikai oktató laboratóriumában

i tz/tm szb ki 1960. szeptember 13.

ezekben a hetekben vált teljessé az eötvös Loránd tudományegyetem atomfizikai tanszékének laboratóriuma, amelynek műszerezettsége így meghaladja az összes hasonló célu külföldi intézmények színvonalát.

a laboratóriumban megtalálni az atomfizikai, impulzustechnikai és különleges elektronikus berendezéseket, továbbá az általános elektrotechnikai és elektronikai vizsgálatokhoz - például a magnetofonok és rádiókészülékek, automatika-elemek és áramkörök vizsgálatához - valamint a tranzistoroknak, az atomfizikai műszerek és elektronikus számítógépek adattároló, úgynevezett memória-elemeinek és különleges számolócsöveinek vizsgálatához, végül a rádióhírközlés alapjelenségeinek vizsgálatához és az alpmérésekhez szükséges műszereket.

a laboratórium rendeltetése az, hogy elsősorban a fizika-szakos hallgatók - évente körülbelül 30 leendő fizikus - és az elektronika iránt különösen érdeklődő matematika-fizika-szakos tanárjelöltek megismerkedhessenek a legkorszerűbb műszerekkel. ez teszi majd lehetővé, hogy akár kutatóintézetekben, akár a gyakorlati életben helyezkednek el, később is lépést tudjanak tartani a rendkívül meggyorsult műszaki fejlődéssel. a hallgatók csak igen alapos elméleti felkészülés után és állandó ellenőrzés alatt kezdenek meg és folytathatják a munkát a rendkívül bonyolult műszerekkel, de minden mérésüket önállóan kell végezniük. olyan mértékben kell megismerniük a legkorszerűbb műszereket, hogy képesek legyenek azokat kisebb-nagyobb módosításokkal önállóan átalakítani újabb feladatok elvégzésére. diplomaterveikben új atomfizikai és különleges kísérleti műszereket, valamint mikrohullámú anyagvizsgáló berendezéseket kell tervezniük, s ezek közül a jól sikerülteket a tanszék házi üzeme is készíti a laboratórium további bővítésére.

a laboratórium műszerei mind hazai gyártmányúak, egyrészt azért, mert ezek ma már csaknem minden feladat megoldására alkalmasak, másrészt pedig, mert a végzett hallgatóknak a gyakorlati életben szintén magyar műszerekkel kell majd dolgozniuk. a laboratórium jelenlegi műszereinek értéke máris messze meghaladja az egymillió forintot. érthető, hogy a jénai és a pozsonyi egyetem diákjai, akik a közelmúltban néhány hétig használhatták ezeket a műszereket, meglepődve vették tudomásul a laboratórium példátlan gazdag berendezettségét. /mti/

Je

M

mti belföldi hírek

6. kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 30 perc

6. széleskörű ismeretterjesztési, népművelési program baranya megyében

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

a baranya megyei tanács népművelési csoportja elkészítette 1960/61. évi munkatervét, amelyben többek között az apróbb települések és a nemzetiségi vidékek kulturális ellátottságának továbbjavítása, a művelődési házakban, klubok alakítása, a gyermekek hasznos foglalkoztatása szerepel.

a tit ebben az évben befejezi az egész baranyát behálózó járási és körzeti előadói munkaközösségek kiépítését. a kisebb községekben az ismeretterjesztő előadások tartását - az egyetemi és folskolai hallgatók segítségével - a kisz vállalta. több mint háromszáz baranyai községben legalább tíz előadásból álló sorozat hangzik el. harminchat termelőszövetkezeti és munkáslakta községben tizenkét témakörből álló előadássorozatot indítanak. a szakszervezettel és a tit-tel közösen hat munkásakademiát, tizenhat termelőszövetkezetben szakmunkásképző tanfolyamot, tizennégy termelőszövetkezetben szakmunkásképző tanfolyamot, tizennégy termelőszövetkezeti községben, korszerű gépek a mezőgazdaságban,, címmel rendez előadássorozatot a megyei tanács népművelési csoportja. ötven községben nyílnak meg az ezüstkalászos tanfolyamok, harmincöt mezőgazdasági szakkört alakítanak, ezenkívül hetvenöt falusi szakkörben sajátítanak el különböző technikai ismereteket. tíz nagyobb baranyai községben működik majd honismereti szakkör. százket gazdaszonykör tagjai pedig a ,,tanuljunk, művelődjünk,, című előadássorozatokon vesznek részt.

a baranya megyei könyvtár többszáz ezer forint értékű építési, bővítési munkát befejezik. pécsváradon járási könyvtár és művelődési ház építését kezdik meg. újabb negyven községben adják át a helyi tanács kezelésébe a könyvtárakat és továbbfejlesztik a klubkönyvtári hálózatot is. tíz új művelődési ház építése fejeződik be, husz falusi klubot rendeznek be, s rendezéshozzák az ezer lakoson felüli falvak filmszínházait. öt községben helytörténeti muzeum nyílik.

megrendezik a dunántúli írók találkozóját, továbbá elősegítik a pécsi-baranyai írók, képzőművészek találkozóit ipari munkásokkal és termelőszövetkezeti tagokkal.

/folyt.köv./

mti belföldi hírek

7. kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 35 perc

6. /széleskörű ismeretterjesztési... folyt./ szb

a művészeti együttesek készülnek a hagyományos baranyai ünnepi hetekre, amikor a táncsoportok, kórusok, zenekarok, báb- és színjátékok mutatják be tudásuk legjavát.

komló várossá alakulásának tizedik évfordulóján - 1961-ben - országos műkedvelő művészeti fesztivált rendeznek a bányászvárosban. /mti/

7. ,,te mi tanulsz?,, m. komárom megyében

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

a komárom megyei notanács ,,te mi tanulsz?,, címmel mozgalmat indított. a falusi és városi notanácsok több mint kétezer aktívja keresi fel ezekben a hetekben az asszonyokat és lányokat, hogy elbeszélgessenek velük a nők továbbtanulásának lehetőségéről és megkérdezzék, hogyan kívánják az idén magukat továbbképezni. a tapasztalatok alapján szervezik majd meg egyszerre a különböző előadásokat, köröket, továbbra is nagy gondot fordítanak a pedagógiai előadásokra, amelyekben tavaly több mint 20.000-en vettek részt. több témával kapcsolódnak be a notanácsok a tit előadássorozataiba is. számos helyen alakítottak általános iskolai csoportokat. a múlt télen nagy sikert aratott olvasómozgalmat, - amelynek során több mint 400-an küldték be írásbeli véleményüket egy-egy könyvről, - az idén újból meghirdetik. különös figyelmet fordítanak a tsz-ekben dolgozó nők továbbképzésére, akik ezüstkalászos tanfolyamokon, a gazdaszonykörök foglalkozásain, kertészeti, baromfi- és más szaktanfolyamokon vesznek részt. /mti/

8. egyéves népművészeti tanfolyam ózdon

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

az ózdi járási művelődési felügyelőség és a kisz-bizottság októbertől egyéves népművészeti tanfolyamot indít. a hallgatók megismerkednek a jellegzetes borsodi himzések és szőttesek készítésével. /mti/

9.35

mti belföldi hírek

6. kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 30 perc

bb 6. széleskörű ismeretterjesztési, népművelési program baranya megyében

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

a baranya megyei tanács népművelési csoportja elkészítette 1960/61. évi munkatervét, amelyben többek között az apróbb települések és a nemzetiségi vidékek kulturális ellátottságának továbbjavítása, a művelődési házakban, klubok alakítása, a gyermekek hasznos foglalkoztatása szerepel.

a tit ebben az évben befejezi az egész baranyát behálózó járási és körzeti előadói munkaközösségek kiépítését. a kisebb községekben az ismeretterjesztő előadások tartását - az egyetemi és főiskolai hallgatók segítségével - a kisz vállalta. több mint háromszáz baranyai községben legalább tíz előadásból álló sorozatot hangzik el. harminchat termelészövetkezeti és munkáslakta községben tizenkét témakörből álló előadássorozatot indítanak. a szakszervezettel és a tit-tel közösen hat munkásakadémiát, tizenhat termelészövetkezetben szakmunkásképző tanfolyamot, tizennégy termelészövetkezetben szakmunkásképző tanfolyamot, tizennégy termelészövetkezeti községben, korszerű gépek a mezőgazdaságban,, címmel rendez előadássorozatot a megyei tanács népművelési csoportja. ötven községben nyílnak meg az ezüstkalászos tanfolyamok, harmincöt mezőgazdasági szakkört alakítanak, ezenkívül hetvenöt falusi szakkörben sajátítanak el különböző technikai ismereteket. tíz nagyobb baranyai községben működik majd honismereti szakkör. százket gazdaszonykör tagjai pedig a ,,tanuljunk, művelődjünk,, című előadássorozatokon vesznek részt.

a baranya megyei könyvtár többszáz ezer forint értékű építési, bővítési munkát befejezik. pécsváradon járási könyvtár és művelődési ház építését kezdik meg. újabb negyven községben adják át a helyi tanács kezelésébe a könyvtárakat és továbbfejlesztik a klubkönyvtári hálózatot is. tíz új művelődési ház építése fejeződik be, husz falusi klubot rendeznek be, s rendezik az ezer lakoson felüli falvak filmszínházait. öt községben helytörténeti múzeum nyílik.

megrendezik a dunántúli írók találkozóját, továbbá elősegítik a pécsi-baranyai írók, képzőművészek találkozóit ipari munkásokkal és termelészövetkezeti tagokkal.

/folyt.köv./

Se

M

mti belföldi hírek

7. kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 35 perc

bb 6. /széleskörű ismeretterjesztési... folyt./ szb

a művészeti együttesek készülnek a hagyományos baranyai ünnepi hetekre, amikor a táncsoportok, kórusok, zenekarok, báb- és színjátékok mutatják be tudásuk legjavát.

kömlő várossá alakulásának tizedik évfordulóján - 1961-ben - országos műkedvelő művészeti fesztivált rendeznek a bányászvárosban. /mti/

--

bb 7. ,,te mi tanulsz?,, m. Komárom megyében

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

a komárom megyei notanács ,,te mi tanulsz?,, címmel mozgalmat indított. a falusi és városi notanácsok több mint kétezer aktívja keresi fel ezekben a hetekben az asszonyokat és lányokat, hogy elbeszélgessenek velük a nők továbbtanulásának lehetőségéről és megkérdezzék, hogyan kívánják az idén magukat továbbképezni. a tapasztalatok alapján szervezik majd meg meggyeszte a különféle előadásokat, köröket, továbbra is nagy gondot fordítanak a pedagógiai előadásokra, amelyekben tavaly több mint 20.000-en vettek részt. több témával kapcsolódnak be a notanácsok a tit előadássorozataiba is. számos helyen alakítottak általános iskolai csoportokat. a múlt télen nagy sikert aratott olvasómozgalom, - amelynek során több mint 400-an küldték be írásbeli véleményüket egy-egy könyvről, - az idén újból meghirdetik. különös figyelmet fordítanak a tsz-ekben dolgozók továbbképzésére, akik ezüstkalászos tanfolyamokon, a gazdaszonykörök foglalkozásain, kertészeti, baromfi- és más szaktanfolyamokon vesznek részt. /mti/

--

bb 8. egyéves népművészeti tanfolyam ózdon

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

az ózdi járási művelődési felügyelőség és a kisz-bizottság októbertől egyéves népművészeti tanfolyamot indít. a hallgatók megismerkednek a jellegzetes borsodi himzések és szőttesek készítésével. /mti/

9.35

je

M

mti belföldi hírek

8. kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 35 perc

bb 10. több mint hétmillió forint kulturális célokra heves megye termelészövetkezeteiben

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

heves megye termelészövetkezeteiben az idén több mint hétmillió forintot irányoztak elő kulturális célokra. ennek az összegnek nagy részét már fel is használták klubhelyiségek, könyvtárak berendezésére, rádiók, zenegépek, télviziók vásárlására. többek között a besenyőteleki, a poroszlói, a halmajugrai és a füz-sabonyi közös gazdaságokban jelfelszerelt klubhelyiségek várják a tsz-tagokat és családjukat. a füz-sabonyi járásban például már minden termelészövetkezettnek van rádiója és zenegépe. a megyében több mint ötven termelészövetkezet vásárolt télviziót, 120 termelészövetkezet pedig saját országból létesített könyvtárát. /mti/

bb 11. kétszeresére növelik az egyik legkorszerűbb ipari alapanyag, a szilikon gyártását balatonfüzfőn

vid te szb ki 1960. szeptember 13.

a nitrokémia ipartelepének balatonfüzfői üzemében nagyteljesítményű gépekkel állítják elő az egyik legkorszerűbb ipari alapanyagot a szilikon. a műanyag az ipar majdnem minden ágában sikeresen használható. az egyre nagyobb kereslet kielégítésére az idén kétszeresére növelik a termelést. nagyjórészt saját erőből tökéletesítik a vegyigépek munkáját, kisebb beruházásokkal bővítik a szilikon-választékot. nagyobb mennyiségben állítják elő a szilikon zsirokat és olajokat, amelyek kiváló tulajdonságra, hogy hőállóságuk lényegesen nagyobb az egyéb zsirfajleségeknél, ezért olyan helyeken is használhatók, ahol egyes berendezések, vagy alkatrészek magas hőmérsékletnek vannak kitéve. a festékipar előállítására növelik a szilikon-lakk gyártását és a tervezettnél többet gyártanak szilikon-gumiból is, s ezzel a trópusi exportot könnyítik. ez a műgumi-féle ugyanis nagyobb melegben sem olvad meg, továbbra is védi a vezetőket. a nagyobb tételekben gyártott szilikon-habzsfőtő jelentősége az utépitómunkáknál mutatkozik majd meg. ugyanis ha a bitumenfózo üstökbe habzsfőtőt is adagolnak, az anyag nem habzik, lényegesen kisebb helyet foglal el, így az utépitó vállalatok tízszeresére növelhetik az üstök termelőképességét. /mti/

10.00

M

mti belföldi hírek

9. kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 40 perc

bb 12. hévizi vízzel sikeresen gyógyítják a foggybetegségeket - megakadályozzák a foghullást, öt-hat kezeléssel megszüntetik az ingygyulladást

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

a hévizi gyógyfürdő és reumakórház orvosai - akik már sok súlyos mozgásszervi bántalomban szenvedő beteget talpra állítottak, - évek óta kutatják, milyen más betegségek gyógyítására lehet felhasználni a forrás vizét. a kísérletek megbizonyították, hogy a hévizi tavat tápláló források vize nagyjelentőséggel gyógyászati tényező egy másik, a reuma után legelterjedtebb népbetegség, a foggybetegségek kezelésében. a hévizi kórház fogászati rendelőjében és bakteriológiai laboratóriumában végzett kísérletek alapján az év elejétől sikeresen alkalmazzák a gyógyvizet a foggybetegség három elterjedt fajtája: a gyulladás, az elfajulás és a sorvadás gyógyításában.

a hévizi forrási-forrás hidroforral 42 fokra felmelegített vizét csővezetékkel egy helyileg tervezett, szájba illeszthető készülékbe pumpálják. a fémből előállított készülék minden oldalán egyformán elhelyezett lyukakon át 15-20 percig mintegy 150 liter melegvizet fecskendez vékony sugarakban az ínyre és a fogakra. minden oldalról egyformán erősségű vizugar - azonkívül, hogy megtisztítja a fogakat - egyenletesen masszírozza a fogínyt. a meleg gyógyvíz hatására kitévődnek a vércsák, javul az íny anyagcseréje. a tapasztalatok szerint a sorvadozó szövet sok esetben reaktiválódik. a foghullást követő utóvérzés, vagy gennyedés, valamint csontvelő-gyulladás kezelésénél is kitűnően bevált ez a módszer. fogíny-gyulladásnál - amint a bakteriológiai vizsgálatok bizonyítják - a leghatásosabb gyógymódnak ígérkezik. a baktériummal teleített fogíny-tasakokat eddig nem tudták tökéletesen csirmentesíteni, holott - mint ismeretes, - ezek a baktériumok okozzák a gyulladást. a meleg gyógyvíz sugara feléig sterilizálja a tasakokat, s azokban rendszerint a kezelés után csak fél nap múlva jelennek meg ismét a baktériumok. gyakorlatilag beigazolt, hogy ezek az úgynevezett baktériummentes félnapok teszik lehetővé, s gyorsítják meg a fogíny gyógyulását. a vizugaras kezeléssel kezdett fogínygyulladást átlag öt nap alatt teljesen meggyógyítanak. számos, fogíny-elfajulásban szenvedő betegnél, - akiknél eddig hibávalónak bizonyult mindenféle gyógyászati eljárás és sebészeti beavatkozás, - ezzel az új módszerrel 15-20 napos kezelés után kitűnő eredményt érnek el. inyrsorvadásnál 20-25 napos kezelés után az eddigi módszereknél sokkal jobb hatás, biztató javulás tapasztalható. /folyt.köv./

M

mti belföldi hírek

10. kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 45 perc

bb 12. /hévízi vízzel sikeresen... folyt./- szb

a hévízi gyógyfürdőben és reuma-kórházban ez év eleje óta naponta átlag tíz beteget kezeltek gyógyvizsgákkal, s túlnyomó többségben sikerült elérni a gyógyulást és megakadályozni a fogak kihullását. az orvosok szerint az öltetesen szerkesztett készülékek kívül a gyógyító hatást elsősorban elvitathatatlanul a víz rádióaktivitása okozza.

a hévízi kórház szakembereinek elgondolása szerint a kezelési technika, a készülék további tökéletesítése után mód nyílik arra, hogy a gyógyvíz kivonatából tablettákat készítsenek és eljuttathassák majd az ország minden tájára. a tabletták a készülékben elhelyezve, a felhasználandó melegvízben feloldódik és ugyanolyan gyógyhatású lesz, mint a már kipróbált hévízi rákóczi- forrás vize. /mti/

..

bb 18. a szovjetunióban megkezdte próbatelját az első magyar gyártmányú röntgen-transzportkocsi

vid te szb ki 1960. szeptember 13.

a különböző kocsi típusok gyártásában nagy tapasztalattal rendelkező esztergomi műszeripari művekben nemrég elkészítették az első hazai gyártmányú röntgen-transzportkocsit. a másfél tonnás karosszériára szerelt autó nagy előnye a röntgen-autobuszokkal szemben, hogy rendkívül mozgékony és így a legnehezebb hegyvidéki terepen is könnyen jár. segítségével a legtávolabbi helységek lakóit is be tudják kapcsolni a tüdőszűrő vizsgálatokba. az üzem dolgozóinak különleges feladatot jelentett, hogy a fémépítésű kocsit a különböző klíma és az erős korrózió hatások ellen megfelelő védelemmel lássák el. utastérét úgy képezték ki, hogy négy személy részére ülő, két személy részére pedig hálólépcsőt is biztosítottak. a röntgen-készüléket a helyszínen kiveszik a kocsiból, míg a film előhívása a kocsiba beépített laboratóriumban történik. a mintapéldány szovjet megrendelésre készült és most a szovjetunióban több ezer kilométeres próbatelját tesz. a tapasztalatok alapján az esztergomi gyárban jövőre kezdik meg a kocsi sorozatgyártását. az új típusú röntgen-gépkocsi iránt más országok is érdeklődnek. /mti/

..?

10.10

M

mti belföldi hírek

11. kiadás 1960. szeptember 13. 13 óra 35 perc

bb 13. csaknem 7700 dolgozó munkaidejét csökkentik az ém vállalatok egészségre ártalmas munkahelyein

i sb/gg vm vg

1960. szeptember 13.

az építésügyi minisztérium finomkerámiai, mészipari és üvegipari vállalatainak legegészségtelegebb munkahelyein tavaly már több mint 1700 dolgozó munkaidejét csökkentették. a forradalmi munkás-paraszt kormány az idén tovább bővítette a rövidített munkahét kedvezményében részesíthetők számát. így az építésügyi miniszter az építők szakszervezetével és a munkaügyi miniszterrel, valamint a tanácsi felügyelethez tartozó gázgyárakkal kapcsolatban a nehézipari miniszterrel és a vegyipari szakszervezettel egyetértésben most újabb utasítást adott a munkaidő csökkentés kiterjesztésére.

a miniszteri rendelkezés szerint az ém vállalatoknál 7683, a budapesti és más városi gázműveknél pedig 579 dolgozó munkaidejét csökkentik heti 40-42 órára, sőt az üvegiparban a skoda és a kutscher présautomatáknál bevezetik a 36 órás munkahetet is. az új miniszteri utasítás tovább könnyíti a finomkerámiai vállalatok dolgozóinak helyzetét. a legnagyobb részben azonban az üveggyárak szilikózisos, meleg- és gázveszélyes üzemszékeiben csökkentik a munkaidőt. ebben az iparágban csaknem 3.300 munkás részül a rövidített munkahét kedvezményében. az idén csökkentik először a munkaidőt a téglaiipar, valamint a kő és kavicsipar egészségre káros munkahelyein. így többek között a téglalégitő kemencék berakó- és kamratisztító munkásai, a kőfejtők, a kőszobrászok, a silóürítők és por-rostakezelők rövidebb ideig dolgoznak majd a poros, gázos és meleg munkahelyeken.

az új miniszteri utasítás az építésügyi értesítő legújabb számában jelenik meg, amellyel azonnal érvénybe lép és a végrehajtás is megkezdődhet. a munkaidő csökkentésének megszervezését december 31-ig kell befejezni, kivéve az üvegipar több munkakörét, amelyben a hosszabb betanítási idő miatt 1961 június 30-ára tüzték ki a bevezetés határidejét. az új rendelkezés szerint a tavalyi 32 helyett most 100 munkakörben megszüntetik az egészségügyi ártalom címén adott 3-6 napi pótszabadságot, de ezt bőven pótolja a munkaidő csökkentés, ami együttesen évente mintegy 50 ,,terven felüli szabadnapot,, jelent a dolgozóknak. /mit/

10.20

M

12. kiadás 1960. szeptember 13. 13 óra 40 perc

bb 9. klubesteken bővítik zenei ismereteiket a nyíregyházi asszonyok

vid fm/ke szb fm 1960. szeptember 13.

a nyíregyházi városi nőtanács - a tit-tel és a helyi zeneiskolával közösen - havonta klubestet rendez, amelyen zenei ismereteiket bővíthetik a nyíregyházi asszonyok. a nőtanács időnként képzőművészeti kiállításokat és a megyei írók közreműködésével irodalmi esteket is rendez. /mti/

bb 15. előreláthatólag napfényesre hullámozott műanyaglemezzel fedik be a keleti-pályaudvar csarnokának tetejét - tanulmányterv készül a nyugati-pályaudvar teljes felújítására

i hbj/hné szb vg 1960. szeptember 13.

a máv igyekszik a meglehetősen megszükkült, megkopott pesti pályaudvarokat folyamatosan rendbehozni: jelenleg a keleti-pályaudvar tatarozzák. csinosítják. mint ismeretes, a homlokzat már el is készült. meg ebben az esztendőben teljesen rendbehozzák az érkezési csarnokot és sok belső munkát is elvégeznek. a számítások szerint 1961-ben teljesen befejezik a külső homlokzat festését, - a számítások szerint 1962-ben már csak kisebb javítások lesznek az épületen.

nagyon sok gondot okoz a máv-nak az üvegcarnok befedése. az ipar ugyanis most nem gyárt olyan üveget, amely kibírni a gyári és erőteljes hőingadozásokat, így a tönkrement üvegeket nem nagyon lehet pótolni. felmerült az az elgondolás, hogy műanyagot vonják be a tetőt, még pedig napfényesre poliészter lemezzel, amely átteszt, hullámozott. az ügyben már megkezdődtek a tárgyalások és minden valószínűség szerint még az idén sok eltört üveget pótolnak műanyag-lemezzel. egyébként a tetőszerkezet felújítására a kohászat hamarosan szállítja a vasanyagot, úgy hogy az építők hozzájárhatnak a vasszerkezet felújításához.

még az idén megkezdik a nyugati-pályaudvar teljes felújításának előkészítését, részletes tanulmányterv készül majd erről, amely feltünteti, milyen munkálatokat kell elvégezni. a nyugati-pályaudvar teljes felújítását 1962 elején kezdik meg. /mti/

13. kiadás 1960. szeptember 13. 13 óra 45 perc

bb 14. gépesített nagyüzemi művelésre alkalmas cukorrépa-fajták előállításán dolgoznak a sopronhorpácsi növénynemeseítők

i ie vm ká 1960. szeptember 13.

a magyar növénynemeseítők az utóbbi években tíz új, közöttük négy polyploid cukorrépa-fajtát állítottak elő. a mintegy harminc külföldi fajttal végzett rendszeres összehasonlító kísérletek és sok külföldi ország érdeklődése répamagvaink iránt azt bizonyítják, hogy a magyar polyploid cukorrépa 8-10 százalékkal magasabb cukortartalmukkal világviszonylatban is a ranglista elején állnak. a mezőgazdasági kutatók most elsősorban olyan fajta előállítására törekcsenek, amelyek megkönnyítik a házáánkban több mint 200.000 holdat elfoglaló fontos ipari növény termesztését, s lehetővé teszik a gépesített nagyüzemi termelést.

a cukorrépa-szedés gépesítése elvileg már megoldottnak tekinthető: a gépállomások az összesen 400 darabot kapnak az első hazai répa-fejlesztő-kiszedő gépből. esős időben sárban azonban a répa-betakarítás még így is fárasztó, nehéz munka, - ezen akarnak segíteni a növénynemeseítők a mostaninál korábban érő polyploid-fajták előállításával. a sopronhorpácsi kutató intézetben keresztezés és szelekció útján már létrehoztak néhány törzset, amelyek - a kísérletek tapasztalatai szerint - október végéig, tehát a nagy őszi esőzésckig betakaríthatók.

kialakítottak néhány törzset abból a polyploid-fajtból is, amely a cukorrépa-művelés legfárasztóbb munkáján, az egyelősen van hivatva könnyíteni. ebből a célból ugynevezett monogerm fajta előállításán dolgoznak, amelyből csak egy fajta fejlődik ki.

a sopronhorpácsi kutató intézetben az új fajta kinemesítéséig is új módszereket keresnek a cukorrépa nagy munkagényességének csökkentésére. a cukoripari célgazdaságokban széleskörű kísérleteket folytattak a vetés és egyelősen megkönnyítését célzó mag-előkészítési eljárásokkal, bel- és külföldi vetőgépekkel. a vetőmagelőkészítési módszerek közül legjobbnak az ugynevezett koptatás bizonyult: a precíziós géppel vetett koptatott magból kikelt növények egyelősenhez 60-70 százalékkal kevesebb kézi munkára van szükség.

/folyt.köv./

10.43

M

M

mti belföldi hírek

14. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 05 perc

/bb 14. gépesített nagyüzemi....1.folyt./vm

a mezőgazdaság második öt éves terv-javaslatára szerint a fobb növény-féleségek közül a cukorrépa termesztésének kell a legnagyobb arányban - 87 százalékkal - növekednie. a nemesítési és agrotechnikai kutató munkán kívül a sopronhorpácsi intézet vetőmag-szaporítással is hozzájárul ehhez: az idén ezer holdon termesztik a legjobb cukorrépa-fajták elitvetőmagját az állami gazdaságok és a termelészövetkezetek részére./mti/

bb 24. régi népi építési módot elevenítették fel dunafalván - elkészült az első „szalmaistálló”, bananyában

vid ká/j vm li

1960. szeptember 13.

a tavasszal alakult, 5000 holdas dunafalvai kossuth tsz-nck többszáz állatot kellett elhelyezni a közösbn az év folyamán. a fiatal termelészövetkezet tőherbiro képessége azonban nem engedi meg, hogy már az első esztendőben csupa korszerű téglapületek emeljenek a jóságok számára. a szövetkezet tagjai most régi népi építési módot elevenítették fel. ezen a tájon ugyanis szokás volt, hogy a gazdák a szérük közelében felállították egy fészor favízát és arra csépellték rá a szalmát. ebben a szalmaépítményben helyezték el azután a pelyvét s itt tartották a mezőgazdasági felszerelést is. a dunafalvai szövetkezeti gazdák a nyár végén szíz férőhelyes növénydékmarha-istállót építettek ilymódon. a faanyagot maguk termelték ki és a vizet is a közös gazdaság építő brigádja állította össze. közelébe hordták az asztagokat és a gép mindjárt az épület favízára csépellte a szalmát. a tetőt másfél méter, az istálló három oldalát pedig 2 méter vastagságban borítja most szalma. az istálló eleje nyitott, tétre azonban ezt az oldalt is szalmabálákkal vagy kukoricaszárral zárják el. a szalmafal alját fél méter magasán földdel veszik körül, az esetleges tűz és az esővíz elleni védekezésül. bananya megye első szalmaistállójára mindössze 30.000 forintot költöttek, míg a hasonló szerűs épület 170.000 forintba kerülne. a szakemberek a megye többi termelészövetkezetének is ajánlják ezt az olcsó építési módot./mti/

10.50

mti belföldi hírek

15. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 05 perc

bb 16. először vetnek nagy táblába - fél millió nadrágszija parcellát szántanak egybe zala megyében - 3.000 kisparcella helyén 60 nagy tábla a pacsai határban

vid ö kz/vm ká

1960. szeptember 13.

a múlt év őszen, ez év tavaszán alakul termelészövetkezetekben, vagy az olyan közös gazdaságokban, amelyek ugyanezen idő alatt új belépők földjeivel gyarapodtak az idén még a földek nagyobb része kisparcellában volt. a nadrágszija parcellákon természetesen nem tudták alkalmazni a nagyteljesítményű gépeket, magasabb volt a termelés önköltsége, több munkát igényelt a művelés és betakarítás, lényegesen nehezebb volt a munkaszervezés. érthető, hogy ezekben a közös gazdaságokban rögtön az aratás befejezése után megkezdték a nagy táblák kialakítását.

zala megyében, az idei őszen fél millió kisparcellát vonnak össze a termelészövetkezeti községek határában.

a pacsai harcoss termelészövetkezet 1742 hold földje néhány héttel ezelőtt még kéreken 3000 parcellára tagolódott. a gabonabetakarítás után a már korábban elkészített terv szerint itt is megkezdődött a kis földnyelvek egybeszántása. a háromezer parcellát mostantól 60 táblában művelik. az ősziakat együttesen több mint 200 holdat - már 40-50 holdas táblákba vetik.

somogyban már csak 53 községben voltak kisparcellában a földek. az idei őszen ezekben is végrehajtják az általános földrendezést, s így a következő gazdasági évben már a megye valamennyi termelészövetkezetében a helyi adottságoknak legjobban megfelelőre méretezett nagy táblákon gazdálkodnak.

a buzászi munkaharcosa termelészövetkezet 3000 holdas határa 600 kisparcellára tagolódott. őszi kalászosokat még kisparcellába vetették, s ezért az idén az aratást úgy szolván teljes egészében kézi erővel kellett elvégezniük. most a balaton-nagyberekai állami gazdaság szakembereinek közreműködésével alakítják ki a gépi műveléshez legalkalmasabb nagy táblákat. a területszínnyektől függően egy-egy tábla nagysága 20 holdtól 50 holdig terjed. a földek összevonásával teljesen megváltozik a határ képe: több mint 30 dűlő eltűnik, a korábbi 600 kisparcella helyén 100 nagy tábla alakul ki.

/folyt.köv./

11.-

mti belföldi hírek

16. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 35 perc

/bb 16. először vetnek nagy táblába....1. folyt./vm

a nagytáblákon az idei őszen először láthatnak munkához a kis fogatos vetőgépeket felváltó, traktorvontatta, összekapcsolt nagy vetőgépek.

borsodban 70 új közös gazdaságban alakítják ki ezekben a hetekben a korszerű, gépesített nagyüzemi gazdálkodáshoz elengedhetetlenül fontos nagy táblákat. a megye déli részén - a mezőcséti járásban - az újonnan kialakított nagytáblákon már megkezdődött a vetés.

vas megyében 19 termelőszövetkezeti község határában kezdődött meg ez a nagyon fontos munka. három helyütt - györvánon, hegyhátszentpéteren és petőmihályfán - már a következő napokban véglegesen kialakul a határ új képe. a táblásítással - a felülegessé vált mezsgyék és utak eltüntetésével - néhány holddal - mindenütt megnövekszik a falvak határa. további, az előbbinél sokkal jelentősebb előnye a táblásításnak, hogy a falu, illetve a földek és a majorsok közötti utat kilométerekkel megrövidül. az utak rövidülése nemcsak gyorsabbá, de lényegesen olcsóbbá is teszi a szállítást.

a csongrád megyei kübekhíza községben gazdálkodó sártó - kalapács termelőszövetkezet földterülete ez év elején 2000 holddal gyarapodott. az új tagok apró nádírszój-parcellákban bevitt földjeiből most 50-70 holdas nagytáblákat alakítanak ki. a munkához rendkívül nagy körültekintéssel láttak hozzá. táblatérkép készült. a táblákat sorszámmal látták el, s mindegyiket törzskönyveztek. a törzskönyvhöz hozzátartozik az országos mezőgazdasági minőségvizsgáló intézet talajvizsgálati leírása. tartalmazza továbbá a talajok összetételére vonatkozó vizsgálatok eredményét és azt is, hogy a korábbi években milyen művelést kapott a föld. a pontos és részletes adatokból a szövetkezet vezetői ítélkezik az egész gazdaságot és mérhetik a vetésforgó kialakítására. terveik szerint 6-7 éves vetésforgót vezetnek be. az ősziakat már eszerint vetik el. arra is törekszenek, hogy a táblákat lehetőleg egyszintre hozzák. ennek érdekében az évszázadokig egyirányban szántott földeket az idén már 35-40 centiméteres mélységben keresztbe szántják.

heves megyében is elkészültek a táblásítási tervek, sok helyütt már a kivitelezés is megkezdődött. itt is a gondosság, tudományos módszerességű alaposság a jellemző.

/folyt.köv./

11.07

mti belföldi hírek

17. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 15 perc

/bb 16. először vetnek nagy táblába....2. folyt./vm

a hegyvidéki területeken 25-30 holdas, a tarna és a tiszta mentén, a hosszan elterülő síkságon 50-100 holdas táblákat képeznek. az öntözhető területeken kisebb kertészeti termelésre alkalmasabb 10-15 holdas táblákat alakítanak ki. a földrendezéssel egyidőben ebben a megyében hozzáálltak a korszerű gazdálkodáshoz feltétlenül szükséges táblatorzskönyvek összeállításához./mti/

bb 25. az őszi munkák idején is segítenek a termelőszövetkezeteknek a patronáló nógrádi munkások

vid k3/j vm li

1960. szeptember 13.

a nógrádi bányák, gyárak és vállalatok munkásai most, az őszi betakarítás idején is az általuk patronált termelőszövetkezetben töltik szabadidejüket. szombaton és vasárnap a nógrádi ipari dolgozók szíjai látogatják a közös gazdaságokat, tanácsokkal szolgálnak és szakmunkás-brigádokkal segítenek. a salgótarjáni tüzhelygyár kommunista rendszeresen megjelennek oserhátszentiván és bokor község termelőszövetkezeteinek közgyűlésein, a gyár lakatosai pedig rendszeresen hozzák a közös gazdaságok vetőgépeit, szerszámait. a tüzhelygyárnak a felsőtoldi termelőszövetkezet villamosításánál is segítettek. a mizserfai bányászok, akik a mátraszéleti béke és a homokterenyei kossuth tiszteket patronálják, ugyancsak gyakori vendégek a szövetkezetekben. együtt vitatják meg a kormányrendeleteket, párttitkárságokat és az azokból adódó tennivalókat. tanácsokra mindkét termelőszövetkezet megkértszerezi állatállományát, s az ehhez szükséges istállóépítkezések anyagának előteremtésére a bányászok segítségével kőbányát nyitottak mátraszéleten. a bányákból a távolabbi termelőszövetkezetek is kaphatnak építőanyagot./mti/

bb 23. viziuton szállítják a répát a szolnoki cukorgyárba

vid k3/j vm li

1960. szeptember 13.

a szolnoki cukorgyár a répszállítás meggyorsítására az idén is igénybe veszi a mahart szolnoki kirendeltségének segítségét. a tiszamenti falvak nagy réptermő körzeteiből uszályokon továbbítják a termést: naponta 10-12 uszály fut be a gyár kikötőjébe. az olcsó és gyors viziuton eddig 300 vagon répát szállítottak, s a fagy beálltáig összesen 4.500 vagon répát juttatnak el a fel-dolgozási helyére./mti/

11.17

mti belföldi hírek

18. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 40 perc

bb 17. tetszetős kivitelű lámpák sorozatgyártását kezdte meg az elekthermax

vid te vm ki

1960. szeptember 13.

a pápai elekthermax gyárban megkezdtek a tetszetős kivitelű asztali-, fali- és üzemi lámpák sorozatgyártását. ezeket eddig az elektromos készülékek és anyagok gyára készítette, de miután átálltak a fénycsövek gyártására, az elekthermax-nak adták át tervdokumentációikat, gépeiket. a zökkenőmentes átállásra a két vállalat műszaki együttműködést szervezett, az eka szakemberei átadták tapasztalataikat, megismertették a pápai dolgozókkal a célgépek gazdaságos kezelését. jó munkájuk eredményeként nem lesz fennakadás a belkereskedelem ellátásában, s már az első napokban is költségtülfelérés nélkül gyártottak lámpákat./mti/

bb 21. megkezdődött a szarvasbőség a vértésben- külföldi vadászok érkeztek a nagy eseményre

vid ká/j vm li

1960. szeptember 13.

a vértési erdőgazdaság nagykiterjedésű erdőségeiben megkezdődött a szarvasbőség. erdészek figyelik a késő esti órákban és hajnalban a bikák tartózkodási helyét, hogy biztos helyre kalauzolják a vendég vadászokat. gondoskodtak a zajtalan mozgásról is: tisztították az ösvényeket, rendbe tették a cserkészutakat és több magasmegfigyelőt állítottak fel. a nagy esemény, az őszi szarvasbőség idején minden évben sok külföldi vadász keresi fel a vértést, s az első, nyugat-németországi vendégek már meg is érkeztek. körülbelül egy hónapig tartó idejében 20 golyóérrett szarvasbikát ejthetnek el./mti/

bb 22. friss zöldborsó a dunai írtérről

vid ká/j vm li

1960. szeptember 13.

a dunavécsesi körzet zöldborsótermelésében a termelősövetkezetek lendítik fel a hagyományos zöldborsótermesztést. a kisparcellák helyén többszáz holdon nagyüzemileg termesztik a faj legjellezősebb fozelékféléit: a sósót és a parajt. a tassi petófi tsz tagjai a duna írtérről kora tavasztól késő ősziig szedik a különböző zöldborsó-féléket, tizenöt holdról most takarítják be a másodvetésű zöldborsót, s a kései primorból holdanként 10-12 mázsát szállítanak a piacra./mti/

11.26

mti belföldi hírek

19. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 20 perc

bb 19. a hároméves terv kezdete óta százezer tonna szenet küldtek felszínre tervén felül a dorogi bányászok

vid te vm ki

1960. szeptember 13.

a dorogi szénbányászati tröszt dolgozói 1958-óta egyenletesen növelték termelésüket. különösen ebben az évben javult sokat munkájuk, mert a jelentősebb műszaki fejlesztés eredményeként most jobb körülmények között dolgoznak a bányászok, mint régebben. a szénmedence bányafolyósóinak már csaknem hatvan százaléka korszerűen biztosított. a könnyebb és termelékenyebb munka lehetőségét teremti meg azzal, hogy több bányában koncentrált fejtéseket alakítanak ki. ezekben a mezőkben rövid-bb a szén szállításának útja és úgy csoportosították a bányagépeket, hogy a lehető legkevesebbet kelljen a bányászoknak lapátolniuk. így növelték a gépek kinasználását és csökkentették a szállítási költségeket is. ezek a műszaki intézkedések is hozzájárultak ahhoz, hogy az év eleje óta összesen 174.000 tonna szenet raktak oszlopba gépekkel. a termelékenységekben is az idén érték el a legjobb eredményt. a tervezett 800 kilos műszaki koncentri összüzemi fejteljesítésményt az év eleje óta átlagosan 820 kilóra teljesítették.

mindezek eredményeként az idén már 34.000, a hároméves terv kezdete óta pedig a százezer tonna szenet küldték felszínre tervén felül./mti/

bb 26. husz vagon nyírségi nemes alma a piacon

i n.j./j vm ká

1960. szeptember 13.

a nagyvásártelre kedden reggel 108 vagon és 145 tehéngépkocsi íru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 32 vagon burgonya, 8 vagon vöröshagyma, 5 vagon fejeskíposzta, 2 vagon kékíposzta, 1 vagon főzőtök, 10 vagon zöld- és fehérpaprika, 5 vagon paradicsom, 1 vagon levesbevaló vegyes zöldség, 20 vagon alma, 4 vagon körté, 5 vagon szilva és 5 vagon citrom.

a nyírség is megkezdte a nemes alma szállítását. kedden 20 vagon batul, rozmaring és egyéb fajtájú, kései alma érkezett nyíregyháza és napkor vidékéről. az állami ételmisszerboltok a nemes almát kilonként 3-3.80, a rétesalmát 3-3.60, az egyéb almafajtákat pedig 2.60 forintért hozták forgalomba. a tisztított, kék karfiolt 1.20-1.50, a tisztított karfiolt pedig 1.40-1.80 forintért árúsították. más árváltozás nem volt a piacon./mti/

11.37



mti belföldi hírek

16. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 40 perc

bb 17. tetszetős kivitelű lámpák sorozatgyártását kezdte meg az elekthermax

vid te vm ki 1960. szeptember 13.

a pápai elekthermax gyárban megkezdtek a tetszetős kivitelű asztali-, fali- és üzemi lámpák sorozatgyártását. ezeket eddig az elektromos készülékek és anyagok gyára készítette, de miután átálltak a fénycsövek gyártására, az elekthermax-nak adták át tervdokumentációikat, gépeiket. a zökkenőmentes átállásra a két vállalat műszaki együttműködést szervezett. az eka szakemberei átadták tapasztalataikat, megismertették a pápai dolgozókkal a célgépek gazdaságos kezelését. jó munkájuk eredményeként nem lesz fennakadás a belkereskedelem ellátásában, s már az első napokban is költségtülség nélkül gyártottak lámpákat./mti/

bb 21. megkezdődött a szarvasbőség a vértésben- külföldi vadászok érkeztek a nagy eseményre

vid ká/j vm li 1960. szeptember 13.

a vértési erdőgazdaság nagykiterjedésű erdőségeiben megkezdődött a szarvasbőség. erdészek figyelik a késő esti órákban és hajnalban a bikák tartózkodási helyét, hogy biztos helyre kalauzolják a vendég vadászokat. gondoskodtak a zajtalan mozgásról is: kintisztították az ösvényeket, rendbe tették a cserkészutakat és több magasmegfigyelőt állítottak fel. a nagy esemény, az őszi szarvasbőség idején minden évben sok külföldi vadász keresi fel a vértést, s az első, nyugat-németországi vendégek már meg is érkeztek. körülbelül egy hónapig tartó idejében 20 golyóerrett szarvasbikát ejthetnek el./mti/

bb 22. friss zöldborsó a dunai írtérről

vid ká/j vm li 1960. szeptember 13.

a dunavécsői körzet zöldvetésében a termelősövetkezetek lendítik fel a hagyományos zöldségtermesztést. a kispárcellák helyén többszáz holdon nagyüzemileg termeszti a táj legjellegzetesebb fozelékféléit: a sósájt és a parajt. a tassi petőfi tsz tagjai a duna írtérről kora tavasztól késő ősziig szedik a különböző zöldségféléket. tizenöt holdról most takarítják be a másodvetésű zöldborsót, s a kései primőrből holdanként 10-12 mézát szállítanak a piacra./mti/

11.26

mti belföldi hírek

19. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 20 perc

bb 19. a hároméves terv kezdete óta százezer tonna szenet küldtek felszínre terven felül a dorogi bányászok

vid te vm ki 1960. szeptember 13.

a dorogi szénbányászati tröszt dolgozói 1958-óta egyenletesen növelték termelésüket. különösen ebben az évben javult sokat munkájuk, mert a jelentősebb műszaki fejlesztés eredményeként most jobb körülmények között dolgoznak a bányászok, mint régebben. a szénmedence bányafolyósóinak már csaknem hatvan százaléka korszerűen biztosított. a könnyebb és termelékenyebb munka lehetőségét teremti meg azzal, hogy több bányában koncentrált fejtéseket alakítanak ki. ezekben a mezőkben rövidebb a szén szállításának útja és úgy csoportosították a bányagépeket, hogy a lehető legkevesebbet kelljen a bányászoknak lapátolniuk. így növelték a gépek kinasztálását és csökkentették a szállítási költségeket is. ezek a műszaki intézkedések is hozzájárultak ahhoz, hogy az év eleje óta összesen 174.000 tonna szenet raktak csilléke gépekkel. a termelékenységben is az idén érték el a legjobb eredményt, a tervezett 800 kilos műszaki koncentri összüzemi fejteljesítményt az év eleje óta átlagosan 820 kilóra teljesítették.

mindezek eredményeként az idén már 34.000, a hároméves terv kezdete óta pedig a százezer tonna szenet küldték felszínre terven felül./mti/

bb 26. husz vagon nyírségi nemes alma a piacon

i n.j./j vm ká 1960. szeptember 13.

a nagyvásártelre kedden reggel 105 vagon és 145 teherszállítóautó érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 32 vagon burgonya, 8 vagon vöröshagyma, 5 vagon fejeskaposzta, 2 vagon kék kaposzta, 1 vagon főzötök, 10 vagon zöld- és fehérpaprika, 5 vagon paradicsom, 1 vagon levesbevaló vegyes zöldség, 20 vagon alma, 4 vagon körte, 5 vagon szilva és 5 vagon citrom.

a nyírség is megkezdte a nemes alma szállítását. kedden 20 vagon batul, rozmaring és egyéb fajtájú, kései alma érkezett nyíregyháza és napkor vidékéről. az állami ételmisszerboltok a nemes almát kilonként 3-3.80, a rétesalmát 3-3.60, az egyéb almafajtákat pedig 2.60 forintért hozták forgalomba. a tisztított, kék karfiolt 1.20-1.50, a tisztított karfiolt pedig 1.40-1.80 forintért árulták. más árváltozás nem volt a piacon./mti/

11.37

mti belföldi hírek

20. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 50 perc

bb 20. ujtással évi hárommillió forint megtakarítás - nyolcvan helyett husz napra csökken a marhabőrök cserzési ideje a pécsi bőrgyárban

vid te vm ki 1960. szeptember 13.

a pécsi bőrgyárban, az ország egyetlen sertésbőr feldolgozó üzemében ez év elején vezették be üzemszerűen ribli jánosnak, a gyár vegyészmérnöknek gyorscserzési találmányát. az új technológia lényege, hogy megfelelő előcserzéssel fokozák a bőrnek a növényi cserzőanyaggal szembeni aktivitását, megváltoztatják a cserzőanyagmolekulák méretét és hatóképességét, növelik a bőrbe történő behatolásuk sebességét. az ujtás nagyszzerűen bevált, a sertés táskabőröknek például a korábbi 2 hétről 3 órára, a sertés talpbélés bőröknek pedig 4 hétről 6 órára csökkent a cserzés ideje. a találmány egy évi gazdasági értéke eléri a három millió forintot, s egyben azt is jelenti, hogy segítségével, külön beruházás nélkül, a jövő évtől kétszer annyi sertésbőrt dolgozhatnak fel a pécsi bőrgyárban, mint az idén.

ribli jános vegyészmérnök kutatásai jó eredménnyel járhatnak a marhabőrök gyorscserzésénél is. az év második felében már ennek a módszernek is megkezdték az üzemszerű alkalmazását. jelenleg a bőr 30 százalékát gyorsított eljárással készítik ki, ami azt jelenti, hogy a régebbi 30 helyett csak 20 nap a marhabőrök cserzési ideje. a jövő év első felében már a teljes mennyiségre kiterjesztik az eljárást, ami körülbelül hatvan százalékos termelékenység növekedést jelent a gyárnak. /mti/

11.44

mti belföldi hírek

21. kiadás 1960. szeptember 13. 15 óra 30 perc

bb 27. elutazott az egyesült arab köztársaság alelnöke

t bc/hné szb hk 1960. szeptember 13.

nureddin kahalé, az egyesült arab köztársaság alelnöke és kísérete kedden délben elutazott budapestről.

a vendégek búcsúztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent külügyi gyula, a minisztertanács első elnökhelyettese, kristóf istván, az elnöki tanács titkára, czottner sándor nehézipari miniszter, veres józsef budapest fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, szarka király külügyminiszterhelyettes, valamint a politikai és gazdasági élet több más vezető személyisége.

ott volt a búcsúztatásnál musztafa ali khalif, az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, s a nagykövetség tagjai. /mti/

bb 28. tízezer holdon kel az őszi vetés a kiskunsági szántóföldjein

vid ká/j szb ki 1960. szeptember 13.

a kiskunsági szántóföldjein az őszi betakarításival egyidőben teljes lendülettel halad a talajmunka. eddig 30.000 holdról takarították be a burgonyát, cukornépát, kukoricát, s felszabadult földeken nyomban megjelentek a gépjárművek szántótraktorai. ezeröttszáz gép nagyrészt két műszakban készíti a magot, a feltört területeken traktor- és lövontatású vetőgépek szórják földbe a kalászosok vetőmagját. a termelőszövetkezetekben 10.000 holdon kelnek már az őszi kalászosok, csaknem mindenütt nemesített fajták. /mti/

13.10

mti belföldi hírek

22. kiadás

1960. szeptember 13.

15 óra 55 perc

bb 30. számosállatonként 12 köbméter szilázst készítenek a pápai járás közös gazdaságai - 5.000 hold fővetésű silókukoricát takarítottak be eddig volna megyében

vid ö kz szb ká

1960. szeptember 13.

az állami gazdaságokban csakugy, mint a termelőszövetkezetekben a silózás gyors befejezésére összpontosítják ezekben a napokban a munkaerő zömét. különösen a múlt év szén, s ez év elején alakult szövetkezeti gazdaságokban igényel az a munka nagy körülményeket, hiszen ezek a gazdaságok most alakítják ki közös állatállományukat. veszprém megye új termelőszövetkezeteiben általában 10 köbméter szilázst készítenek számosállatonként, egyes állattenyésztő köz- ségekben, mint például Lovászpatonán, a terv szerint 5.000 köbméter takarmány silózásról kell gondoskodni.

a termésereklények igen biztatóak. a pápai járásban levő Lovászpatonai községben 350 mizsa a járás többi közös gazdaságában pedig átlag 300 mizsa termett holdanként. ez magyarázza, hogy sok közös gazdaság módosította eredeti tervét, s nem tíz, hanem 12 köbméter szilázst készít számosállatonként.

tolna megyében 8.500 hold, körülbelül másfél millió mizsányi silókukorica termését kell betakarítani ebben az időszakban. ebből 21.000 állat téli takarmányt biztosítják a közös gazdaságok. a me- gye gépállomásai már a cséplés előrehaladtával fokozatosan áll- tak erre a munkára, s jelenteg 90 nagyteljesítményű silókombajn dot- gozik a földeken. naponta átlag 300 hold termését tudják betakarít- ni, vagyis az elmúlt tíz nappal az össztermés több mint egyharmadát, - 3000 hold fővetésű silókukoricát vágta le, illetve helyeztek silógödörbe.

somogy megyében élénk verseny bontkozott ki a silózobrigádok között. a balatonmgyereki állami gazdaság 1200 holdnyi siloku- koricája betakarításán munkálkodó két nagy brigád arra vállalkozott, hogy 30 nap alatt az össztermést besilózzák. /mti/

13.43

mti belföldi hírek

23. kiadás

1960. szeptember 13.

15 óra 40 perc

bb 29. szedik kalocsai fűszerpaprikát - ötvenmizsás termés császirtöltés határában

vid ká/j szb ká

1960. szeptember 13.

kalocsa környékén megkezdődött a világhírű fűszerpaprika sze- dése. a 6500 holdas területen, ahol már jórészt nagyüzemileg ter- mesztik a fűszernövényt, jó termésre számítanak, különösen a ter- melőszövetkezetek. császirtöltés területi szövetkezeti község hat- árban az idén rekordtermést hozott a fűszernövény: 200 hold átlagban holdanként 50 mizsa paprika termett. a kalocsai feldol- gozó vállalat telepeire már megérkezett az első paprikaszállítmány, s megkezdték a piros csövek osztályozását, felfűzését. /mti/

bb 31. időjárásjelentés

te szb

1960. szeptember 13.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 13-án, kedden dél- ben:

szép idő

európa középső részén folytatódik a száraz, csendes, napos idő- járás. a szovjetunió unaltól nyugatra eső területén keresztül az északi szél hideg, sarkvidéki eredetű levegőt szállít kisízsi felé. moszkvitól északra helyenként hózáporok kíséretében már a fagypont közelébe süllyedett a hőmérséklet.

hazánkban tegnap a budapest-kecskemét-eger háromszögben csak 3-5, máshol azonban 8-11 óráig keresztül sütött a nap. eső nem volt a hőmérséklet napközben 20-23 fokig emelkedett, mi hajnalban 6-10 fokig süllyedt.

budapesten hétfelé a hőmérséklet napi középértéke 17.0 fok volt, megegyezett a sok évi átlaggal.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 18 fok, a tengerszintre viszonyított légnyomás 757 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

a balaton vizének hőmérséklete síófokon 18 fok. várható időjárás szard. estig: napos idő, eső nélkül, mérsé- kelt keleti-délkeleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőm- séklet 4-9, legnagyobb nappali hőmérséklet holnap 20-23 fok között.

távolabbi kilátások: hét második felében az évsz. hoz ké- pest meleg idő.

a dunai vízállás ma reggel 390 centiméter. /mti/

13.50

mti belföldi hírek

24. kiadás 1960. szeptember 13. 15 ór 05 perc

bb 32. visszaérkezett a wilhelm pieck temetésén résztvevő magyar párt- és kormányküldöttség

t bc/ke szb fm 1960. szeptember 13.

kedden délután visszaérkezett budapestre a magyar párt- és kormányküldöttség, amely dr. Münnich Ferencnek, az MSZMP politikai bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökének vezetésével résztvevő Wilhelms Piecknek, a német demokratikus köztársaság elnökének temetésén, a küldöttség tagja volt Brutyó János, az MSZMP központi bizottságának tagja, a szót főtársa.

A küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Kállai Gyula, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a minisztertanács első elnökhelyettese, Czotter Sándor nehézipari miniszter, Sándor József, az MSZMP központi bizottságának osztályvezetője, dr. Varga András, a minisztertanács titkársága tanácsai szervek osztályának vezetője, dr. Csánádi György, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese, Puja Frigyes külügyminiszterhelyettes, Kovács Zoltán, az MSZMP központi bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője, Bugár Jánosné, a szót titkára, s a politikai élet több más vezető személyisége fogadta.

A küldöttség fogadásánál jelen volt Walter Vesper, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség tagjai. /mti/

bb 33. szeptember 19-től november 6-ig átépítik a múzeum körúton a villamosvonalat, megszűnik a „László menet”, - a munkálatok idején nem lesz jelentősebb forgalomkorlátozás

i nbj/tm vm vg 1960. szeptember 13.

A fővárosi tanács közlekedési igazgatóság úgy határozott, hogy a Tolbuhin körúti vígánykonszerüsítés után, - amellyel határidő előtt végeznek a vasutépítők - szeptember 19-én megkezdik a múzeum körúton a munkát. Az így szét teljesen felbontják, beton hosszgerendákat fektetnek le, miként a Lenin körúton és most már sokhelyütt másutt, s erre kerül majd mag. a sín. Így 7-8 esztendőig nem kell javítani a villamosvonalat.

A munkálatokat két ütemben végzik. Az első ütemben szeptember 19-től október elejéig a fővárosi vasutépítő vállalat a Kelvin tértől a Rákóczi ut és a Kiskörút kereszteződéséig is beleértve, majd nem az OTP-fiók-ig építi át a vígányokat, előbb a múzeum felőli oldalt, majd az Astoria-szálló felőli oldalt.

/folyt.köv./

14.46

mti belföldi hírek

25. kiadás 1960. szeptember 13. 16 ór 50 perc

/bb 33. szeptember 19-től....1. folyt./vm

ebben az időben a vízművek lefekteti a még hiányzó nyomcsövet az OTP-fiók-tól a Dohány utca és Kiskörút kereszteződéséig. A második szakaszban a fővárosi vasutépítő vállalat a kereszteződéstől egészen a Dohány utca és Kiskörútig építi át a pályát, s ezzel - ha az időjárás is kedvező lesz - november 6-ig végeznek.

A munkálatok előkészítésére még e héten megtartják a műszaki bejárást. Minden valószínűség szerint azonban nagyobb forgalomkorlátozás a múzeum körúton az építkezés idején sem kerül sor. /mti/

14.50

bb 34. október elejére befejezik a Gellérthegy medence gyors feltöltésére alkalmos nyomóvezeték fektetését

i nbj/hné vm ki

1960. szeptember 13.

Mint jelentősebb mértékben csökken a Gellérthegy vízszintje, és csökken a kutak vízhozama, a Gellérthegy víztárolóban ez zónát érezteti hatását. Mindez abból adódik, hogy a Gellérthegy medencébe nem lehet elég gyorsan elegendő vizet juttatni, mert nincs megfelelő nyomóvezeték. Emiatt a légymányoson, a belvárosban, a tizenegyedik kerület több részén többször akadózik a vízellátás.

A fővárosi tanács közmű- és szolgáltatási igazgatóság, továbbá a vízművek most segítette ezen az átálltlan helyzetben a Marx téri fuelsztótól 800 mm-es csővezeték fektetését a Kiskörút és a Gellérthegyig. A vezeték nagy mennyiségű vizet juttatnak a medencébe. A nyomóvezeték fektetése már legnagyobb részben elkészült, csupán a Rákóczi ut, Kiskörút kereszteződésétől a Dohány utcáig hiányzik körülbelül 200 méteres szakasz. Ezen a szakaszon szeptember 19-től kezdve fektetik le a vezetékét, s a munkálatok előreláthatóan október első napjaiban fejeződnek be. A csővezeték használatbavétele után, lényegesen gyorsabban jut viz a Gellérthegy víztárolóba és jelentősen javul a belváros, a légymányos vízellátása. /mti/

14.57

Jedi

N

á m t i b e l f ö l d i h i r e k

26. kiadás 1960. szeptember 13. 17 óra 05 perc

bb 35. a hatodik küldöttközgyűlés előkészítéséről, az oktatási reformról tárgyalt a pedagógusok szakszervezetének központi vezetősége

t vt/ke szb fm 1960. szeptember 13.

Kedden a szot székházában ülést tartott a pedagógusok szakszervezetének központi vezetősége. A tanácskozáson megvitatták a szakszervezet november 19-20-án megrendezendő hatodik küldöttközgyűlésének beszámoló tervezetét. Ebben fontos helyet foglalnak el azok a tennivalók, amelyek oktatásügyünk továbbfejlesztésével kapcsolatban a pedagógusok szakszervezetére várnak.

Péter Erno, a szakszervezet főtájkára bevezetőjében bejelentette, hogy október 1. és 10. között a kongresszusi beszámoló tézis-tervezetét megvitatják az iskolákban a pedagógusok. Hangzott, hogy a nevelők ideológiai, politikai és pedagógiai egységének kialakítása legfőbb biztosíték annak, hogy a pedagógusok sikerrel oldhassák meg az iskolareform végrehajtásában rájuk háruló feladatokat. - kongresszusunk alapvető feladata lesz - folytatta -, hogy meghatározza, hogyan segítheti a szakszervezet leghatékonyabban oktatási rendszerünk továbbfejlesztését. Elengedhetetlenül szükséges, hogy mind több kérdésben el kuljon ki az egyetemes tantervtestület és - ennek eredményeként - az egész pedagógustársadalom egységes álláspontja. Fontos szerep vár a szakszervezetre abban is, hogy segítse a közoktatás továbbfejlesztéséhez szükséges feltételek megteremtését. nagy gondot kell fordítani - állapította meg - a közoktatás távlati tervének kidolgozására. el kell érni, hogy közoktatásunk minden fokon rendelkezzen ilyen távlati tervvel. a szakszervezet egyik fontos feladata, hogy közreműködjen az iskola és a társadalom kapcsolatának szorosabbra fűzésében. a pedagógusoknak a társadalom érdekében végzett iskolán kívüli tevékenysége elsőrendű feltétele annak, hogy az oktatási intézményekben érvényesüljön a társadalom nevelő ereje, hogy az iskola szorosabb kapcsolatba kerüljön az éléttel.

A beszámoló tervezet külön fejezetben foglalkozik az óvodákkal és az egyetemekkel, érdekvédelmi, kulturális és sport-kérdésekkel. ezenkívül képet ad az oktatásügyi dolgozók élet- és munkakörülményeiről, szociális helyzetükről, alakulásáról és további fejlődés irányáról. a kongresszusi beszámoló végül szervezeti kérdéseket tárgyal.

A központi vezetőség a hatodik küldöttközgyűlés beszámolójának tervezetét a vitában elhangzott észrevételek, javaslatok figyelembevételével egyhangúlag elfogadta. /mti/

16.10
Peli

á m t i b e l f ö l d i h i r e k

27. kiadás 1960. szeptember 13. 17 óra — perc

a szakszervezetek figyelmébe!

a b. 24. kiadáson megjelent bb. 32. sz. hír / visszaérkezett a wilhelm pieck temetésén..... / helyett az alábbi hírt közöljük.

bb. 32. visszaérkezett a wilhelm pieck temetésén résztvevő magyar párt- és kormányküldöttség

t bc/ke/gy/fm 1960. szeptember 13.

Kedden délután visszaérkezett budapestre a magyar párt- és kormányküldöttség, amely dr. Münnich Ferencnek, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökének vezetésével résztvevő Wilhelms Piecknek, a német demokratikus köztársaság elnökének, a német szocialista egységpárt politikai bizottsága tagjának temetésén. a küldöttség tagja volt Brutyó János, az mszmp központi bizottságának tagja, a szot főtájkára.

A küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Kállai Gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács első elnökhelyettese, Czotner Sándor nehézipari miniszter, Sándor József, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, továbbá a központi bizottság, a minisztertanács és a külügyminisztérium több vezető tisztviselője fogadta.

A küldöttség fogadásánál jelen volt Walter Vesper, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség tagjai.

/mti/
16.00

bb 36. tizedik emlékünnepe szarvason

i vid hné vm ká 1960. szeptember 13.

A holt körös partján fekvő szarvas termelőszövetkezeti községben tizedik Sámuel halálának 140. évfordulója alkalmából emlékünnepe rendeztek. Kedden reggel a tit történelmi szakosztálya tartotta meg tájékoztatót majd a járási tanács dísztermében Kossuth-díjas akadémikusok, egyetemi tanárok, tudományos kutatók, a párt, a tanács, a hazafias népfőnt és más tömegszervezet képviselőinek részvételével megkezdtek meg a hazai agrárkutatás uttörőjéről.

/folyt.köv./ 16.00

Peli

mti belföldi hírek

28. kiadás 1960. szeptember 13. 17 óra 10 perc

bb 36. /tessedik emlékűnepség... 1. folyt./ vm

somos andrás kossuth-díjas akadémikus megnyitója után wellmann imre levéltáros ismertette tessedik szarvasi munkásságát. beszélt az azóta világhírűvé vált szarvasi tájfajta lucerna, a könnyű homokot megkötő akácfa meghonosításáról, az első mezogazdasági szakiskola felállításáról. ezt követően hanzo lajos, kossuth-díjas szarvasi tanár tartott előadást tessedik és az európai gazdaságtudomány címmel. az előadások után az ünnepség résztvevői megkoszorúzták tessedik sírját és a szobrát, majd megtekintették a világhírű szarvasi arborétumot. /mti/

bb 39. a sztálinvárosi kereskedelmet önkiszolgáló boltokkal, a vendéglátóipart új üzemekkel fejlesztik az év végéig

vid te vm ki

1960. szeptember 13.

a sztálinvárosi tanács végrehajtóbizottsága keddi ülésén részletesen foglalkozott a kereskedelem és a vendéglátóipar további fejlesztésével. elhatározták, hogy még az idén újabb két üzletet alakítanak át önkiszolgáló rendszerűvé. a vendéglátóiparban megszüntetik a technikai városnegyedben a kohász italboltot, de még az év végéig három új vendéglátóipari egységet: éttermet, cukrászdát s bisztrót nyitnak a városnegyedben. az üzemeltetési vállalat vezetői bejelentették, hogy igen jól bevált a sztálinvárosi első önkiszolgáló üzemi étterem, ahol megszűnt a várakozás, felére csökkent az étkezési idő. /mti/

16,03

Leh

mti belföldi hírek

29. kiadás 1960. szeptember 13. 17 óra 30 perc

bb 38. ünnepélyesen megkezdődött az unesco európai „kiadvány-csere konferenciája

t m/tr vm fm

1960. szeptember 13.

az unesco megbízásából a magyar unesco bizottság szeptember 13-tól 19-ig budapesten rendezte meg az európai kiadványcsere-konferenciát, amelyet kedden ünnepélyesen nyitottak meg a magyar tudományos akadémia nagytermében. a konferencián résztvesznek az unesco képviselői, a nemzetközi dokumentációs szövetség és a könyvtáros egyesületek nemzetközi szövetségének megfigyelői, valamint 19 európai állam 21 küldöttje. a megnyitó ünnepségen a magyar tudományos akadémia képviselőjében megjelent ligeti lajos alelnök is.

a kulturális kapcsolatok intézete nevében gyáros lászló, az intézet elnöke üdvözölte a megjelenteket. hangsúlyozta, hogy a magyar népköztársaság tevékeny részt vállal az unesco munkájában, képviselői résztvesznek a különböző konferenciákon, s általában megállapítható, hogy a magyar tudósok és szakemberek mind nagyobb számban vesznek ki részüket a nemzetközi kulturális és tudományos együttműködésből.

- magyarországon is mind nagyobb számban rendeznek nemzetközi tudományos kulturális és nevelésügyi összejöveteleket, s egyéb hasonló rendezvényeket - mondotta többek között. - ez a konferencia szervesen illeszkedik ezek sorába, s különösen jelentős azért, mert ez az első nemzetközi összejövetel, amelyet az unesco közreműködésével rendeznek magyarországon. örömmel üdvözöljük a résztvevők nagy számát, bár sajnálatos, hogy nem minden európai állam képviselteti magát. meggyőződésem, hogy a konferencia a maga szakterületén eredményesen előmozdítja a szakmai együttműködést. ezen túlmenően lehetőséget nyújt arra, hogy különböző világnézetű és felfogású emberek találkozzanak a békés együttműködés szellemében. a béke megőrzése mindannyiunk közös feladata, mert a tudomány és a kultúra virágzása csakis olyan korszakban lehetséges, amikor az államok között béke uralkodik. a szakemberek fontos feladata, hogy a maguk területén kialakult gyümölcsöző együttműködéssel a gyakorlatban bizonyítsák be: az emberiség számára csak egy jövő lehetséges, a különböző társadalmi rendszerek békés egymás mellett élése.

/folyt.köv./

16,25

Leh

N

mti belföldi hírek
30. kiadás 1960. szeptember 13. 18 óra 05 perc

/bb 30. ünnepélyesen....1.folyt./vii

ezután dr. Joboru magda, a magyar unesco bizottság és a magyar könyvtárosok nevében üdvözölte a konferencia résztvevőit, s megnyitotta a tanácskozást. ez a konferencia - mondta többek között - sok értékes gondolatot ad majd az európai országok, s közvetve talán a többi világrész könyvtárosainak munkájához is és hasznos hozzájárulás lesz az unesco további könyvtári tevékenységéhez. minél jobban működik a nemzetközi csereszolgálat, annál jobban hozzájárul a népek kölcsönös megismeréséhez, és megbecsüléséhez, baráti együttműködéséhez, a béke megőrzéséhez. az emberiség és a kultúra békés fejlődésének biztosítása korunk legnagyobb és legnemesebb feladata, amelyből a kultúra munkásainak is részt kell vállalniuk. bármilyen szerény is az a hozzájárulás, amelyet egy ilyen szakmai konferencia nyújthat, mint a miénk, mégis beleilleszkedve a békéért folyó küzdelem egészébe, a békés jövő formálásának tényezőjévé válik.

ezután e.n. petersen, az unesco könyvtári, dokumentációs és archivum osztályának vezetője az unesco főigazgatójának üzenetét tolmácsolja a konferencia résztvevőinek. ennek érdekében az unesco háromévi tevékenységet folytat. először is körzeti és országos összejöveteleket rendez, mint amilyen mostani budapesti értekezlet. ezek során 30 országban országos kiadványcsera-központok létesültek. az unesco tevékenységének másik formája a cserelehetőségek ismertetése. a nemzetközi kiadványcsere kézikönyvét időszakonként bővített kiadásban bocsátja közre, kéthavonként megjelenő bulletint ad ki a könyvtárosoknak és segítséget, tanácsot ad azoknak az országoknak, ahol még nincs országos kiadványcsere-központ.

végül szorgalmazza a kiadványcserekre vonatkozó nemzetközi egyezményeket. az 1886-os brüsszeli egyezmények megújításaként 1958-ban két új nemzetközi egyezményt kötöttek brüsszelben és az unesco valamennyi tagállamát felszólította, csatlakozzanak ez egyezményekhez és ratifikálják azokat. mivel azonban a kiadványcsere módszerei még nem egységesek, a mostani értekezlet sokat tehet megjavításukért, kiszélesítésükért és egységesítésükért.

a főigazgató üzenete emlékeztet arra, hogy a kiadványcsere gondolata Európából indult ki, és felszólítja a nemes hagyomány folytatására. végül köszönetét tolmácsolja a magyar unesco bizottságnak az ülés megrendezéséért. az üzenet tolmácsolása után a konferencia résztvevői megkezdték tanácskozásaikat./mti/

16,45

Handwritten signature

Handwritten mark

mti belföldi hírek
31. kiadás 1960. szeptember 13. 18 óra 10 perc

bb. 41. dobi istván távirata walter ulbrichthez
te/gy/sr 1960. szeptember 13.

walter ulbricht elvtársnak, az ndk államtanácsa elnökének
berlin

engedje meg, hogy a német demokratikus köztársaság államtanácsa elnökévé történt megválasztása alkalmából forró szerencsekívánataimat fejezzem ki önnek.

kívánom, hogy ebben a funkcióban is további hatalmas sikereket érjen el a szocializmus felépítésében, a német demokratikus köztársaság dolgozóinak nagy feladatának megvalósításában.

új nagyfontosságú megbízatásának teljesítéséhez eredményekben gazdag munkát, erőt és egészséget kívánok.

dobi istván
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke

/mti/

bb. 42 kitüntetés
te/gy/sr 1960. szeptember 13.

a népköztársaság elnöki tanácsa oktató-nevelő és társadalmi munkája elismeréséül, 70. születésnapja alkalmából dr. bárczi gusztáv, kossuth-díjasnak, a gyógypedagógiai tanárképző főiskola igazgatójának a munka érdemrend kitüntetését adományozta. a kitüntetés dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át.

/mti/

bb. 37. a párizsi szalonokkal egy időben mutatják be őszi-téli modelljeiket a budapesti divatközpontok

i sz/hn4/gy/vg 1960. szeptember 13.

ezekben a napokban mutatják be párizsban az őszi és téli divatját, s párizssal egy időben megkezdődött a budapesti divatközpontok kollekcióinak bemutató-sorozata is.

/folyt. köv./

16,45

Handwritten signature

Handwritten mark

mti belföldi hírek

30. kiadás

1960. szeptember 13. 18 óra 05 perc

/bb 30. ünnepélyesen....1.folyt./viii

ezután dr. joboru magda, a magyar unesco bizottság és a magyar könyvtárosok nevében üdvözölte a konferencia résztvevőit, s megnyitotta a tanácskozást. ez a konferencia - mondta többek között - sok értékes gondolatot ad majd az európai országok, s közvetve talán a többi világrész könyvtárosainak munkájához is és hasznos hozzájárulás lesz az unesco további könyvtári tevékenységéhez. minél jobban működik a nemzetközi csereszolgálat, annál jobban hozzájárul a népek kölcsönös megismeréséhez, és megbecsüléséhez, baráti együttműködéséhez, a béke megőrzéséhez. az emberiség és a kultúra békés fejlődésének biztosítása korunk legnagyobb és legnemesebb feladata, amelyből a kultúra munkásainak is részt kell vállalniuk. bármilyen szerény is az a hozzájárulás, amelyet egy ilyen szakmai konferencia nyújthat, mint a miénk, mégis beleilleszkedik a békéért folyó küzdelem egészébe, a békés jövő formálásának tényezőjévé válik.

ezután e.n. petersen, az unesco könyvtári, dokumentációs és archivum osztályának vezetője az unesco főigazgatójának üzenetét tolmácsolja a konferencia résztvevőinek. ennek érdekében az unesco háromévi tevékenységét folytat. először is körzeti és országos összejöveteleket rendez, mint amilyen mostani budapesti értekezlet. ezek során 30 országban országos kiadványcsera-központok létesültek. az unesco tevékenységének másik formája a cserelehetőségek ismertetése. a nemzetközi kiadványcsera kézikönyvét időszakonként bővített kiadásban bocsátja közre, kéthavonként megjelenő bulletint ad ki a könyvtárosoknak és segítséget, tanácsot ad azoknak az országoknak, ahol még nincs országos kiadványcsera-központ.

végül szorgalmazza a kiadványcserékre vonatkozó nemzetközi egyezményeket. az 1886-os brüsszeli egyezmények megújításaként 1958-ban két új nemzetközi egyezményt kötöttek brüsszelben és az unesco valamennyi tagállamát felszólította, csatlakozzanak ez egyezményekhez és ratifikálják azokat. mivel azonban a kiadványcsera módszerei még nem egységesek, a mostani értekezlet sokat tehet megjavításukért, kiszélesítésükért és egységesítésükért.

a főigazgató üzenete emlékeztet arra, hogy a kiadványcsera gondolata Európából indult ki, és felszólítja a magyar unesco bizottságnak az ülés megrendezéséért. az üzenet tolmácsolása után a konferencia résztvevői megkezdték tanácskozásaikat./mti/

16,45

Neti

R

mti belföldi hírek

31. kiadás 1960. szeptember 13. 18 óra 10 perc

bb. 41. dobi istván távirata walter ulbrichthez

te/gy/sr 1960. szeptember 13.

walter ulbricht elvtársnak, az ndk államtanácsa elnökének
berlin

engedje meg, hogy a német demokratikus köztársaság államtanácsa elnökévé történt megválasztása alkalmából forró szerencsekívánataimat fejezzem ki önnek.

kívánom, hogy ebben a funkcióban is további hatalmas sikereket érjen el a szocializmus felépítésében, a német demokratikus köztársaság dolgozóinak nagy feladatának megvalósításában.

új nagyfontosságú megbízatásának teljesítéséhez eredményekben gazdag munkát, erőt és egészséget kívánok.

dobi istván
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke

/mti/

bb. 42 kitüntetés

te/gy/sr 1960. szeptember 13.

a népköztársaság elnöki tanácsa oktató-nevelő és társadalmi munkája elismeréséül, 70. születésnapja alkalmából dr. bárczi gusztáv, kossuth-dijasnak, a győpedagógiai tanárképző főiskola igazgatójának a munka érdemrend kitüntetését adományozta. a kitüntetés dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át.

/mti/

bb. 37. a párizsi szalonokkal egy időben mutatják be őszi-téli modelljeiket a budapesti divatközpontok

i sz/hné/gy/vg 1960. szeptember 13.

ezekben a napokban mutatják be párizsban az őszi és a téli divatját, s párizsban egy időben megkezdődött a budapesti divatközpontok kollekcióinak bemutató-sorozata is.

/folyt. köv./

16,45

Szabolcs

1/

mti belföldi hírek

32. kiadás 1960. szeptember 13. 19 óra 15 perc

bb. 37. / a párizsi szalonokkal... 1. folyt./ gy

a ruhaipari tervező vállalat például - amely már korábban elkészítette őszi-téli kollekcióját - az üzemekben, társadalmi szerveknél, különösképpen az ifjúság körében rendszeresen ismereti az új divatot, az okisz textil laboratóriuma e héten minden este a margitszigeti nagyszállóban rendez bemutatót azokból a ruhamodellekből, amelyeket az ország minden részében a szövetségi mértékszabóságok elkészítenek.

a divatközpontok sorához újabban a kézműipari tröszt finomkonfekciókat tervező részlege is felzárkózik. a tröszt-höz tartozó hat vállalat készítményeiből több mint 70 öltözéket kedden mutattak be a gellért szállóban. míg a szövetségi finomkonfekciós részlegei egy-egy modellből 50-50 ruhát készítenek, a kézműipari vállalatok csupán tizenkettőt, s így a különleges ruhákból is nagy a választék, az új idény divatjának kialakításában a kézműipari vállalatokon kívül részt vesz a kötszőipari mintázó üzem is. egy másik divatközpont, a különlegességi női divatszalon, szintén most készült nagyszabású bemutatóra. a különböző kereskedelmi szervek, sőt a konfekciógyárnak is gyakran rendeznek divatbemutatókat, nemcsak a fővárosban, hanem vidéken is. legutóbb például a május 1 ruhagyár az ajkai erőmű nöbizottságának kérésére mutatta be legújabb készítményeit a divat iránt érdeklődő környékbeli asszonyoknak. ezekben a hetekben csaknem minden nap rendeznek budapesten és a nagyobb városokban is egy-két divatbemutatót.

/mti/

bb. 40. mezőgazdasági kutatók külföldi utja

i ie/gy/ká 1960. szeptember 13.

az utóbbi napokban több mezőgazdasági kutató intézetünk vezetője és munkatársa utazott külföldre. vloskó Lajosnak, a földművelésügyi minisztérium kiserületügyi főigazgatóhelyettesének vezetésével öttagú küldetés tagja tanulmányozza a kínai népköztársaságban a szántóföldi és kertészeti növények termesztését és nemesítését. velük együtt utazott ponpáczy aladár, az mta levelző tagja, akit a kínai mezőgazdasági tudományos akadémia gyümölcsstermesztési szaktanácsadóként hívott meg. a szocialista országok agrárközgazdasági kutató intézeteinek prágai konferenciáján az mta mezőgazdasági üzemtani intézetének három munkatársa vesz részt. belák sándor, a keszthelyi mezőgazdasági akadémia igazgatója kedden frantiskovy-lazneba utazott a nemzetközi láphasznosítási kongresszusra.

/mti/
16,54

mti hivatalos közlemények

1. kiadás A szerkesztés 1960. szeptember 13. 19 óra - perc

embargo 20 óráig!!!

bb 50. sajtóközlemény nureddin kahalé, az egyesült arab köztársaság alelnökének magyarországi látogatásáról.

sr/m/li

1960. szeptember 13.

a magyar népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormánya meghívására szeptember 9-13 között nureddin kahalé, az egyesült arab köztársaság alelnöke vezetésével 7-tagú küldetés tartózkodott magyarországon. ezen idő alatt kahalé alelnök ur látogatást tett dobi istvánnál, az elnöki tanács elnökénél, kállai gyulánál, a minisztertanács első elnökhelyettesénél, incze jeno külkereskedelmi és losonczy pál földművelésügyi miniszternél. megtekintett több ipari és mezőgazdasági létesítményt és találkozott a magyar politikai, gazdasági élet számos vezető képviselőjével.

megelégedéssel állapították meg, hogy az egyesült arab köztársaság és a magyar népköztársaság kapcsolatai minden téren öröndetesen fejlődnek és erősödnek. a jelenlegi látogatás is nagyban hozzájárult a két ország népei barátságának további elmélyítéséhez.

a magyar és arab államférfiak megbeszélését folytatták a két ország gazdasági kapcsolatainak kérdéseiről is. megállapították, hogy a magyar népköztársaság és az egyesült arab köztársaság közötti gazdasági kapcsolatok az elmúlt években széleskörűen fejlődtek. ugyanakkor közös véleményüket fejezték ki, hogy az eddigi eredmények a gazdasági, technikai és tudományos együttműködés további fejlesztésének titlatait nyitják meg. egyetértettek abban, hogy ebből a szempontból az egyesült arab köztársaság és a magyar népköztársaság jövő és elején induló 5 éves gazdaságfejlesztési tervei szilárd alapot nyújthatnak ennek a fejlődésnek hatásos előmozdítására.

megállapodás történt arra nézve, hogy a közeljövőben tárgyalásokat tartanak, amelyek során a közelmúltban lefolyt kairói és a jelenlegi budapesti tárgyalások alapján konkrét formában határozzák meg a két állam gazdasági együttműködésének további fejlesztését.

/mti/

18,30



33.kiadás 1960. szeptember 13. 18 óra 15 perc

bb 43. ruzicskay györgy festőművész kiállítása szarvason
i vid hné/-lm fm 1960.szeptember 13.

A szarvasi művelődési otthonban gyűjteményes kiállítást rendeztek ruzicskay györgy festőművész alkotásából. bemutatják a szarvasi születésű művész több körösvidéki tájékpét és külföldi kiállításokon nagy sikert aratott, főleg párizsban készült műveit. a kiállítást kedden litauszki andrás, a községi pártbizottság titkára nyitotta meg. ez alkalomból adta át a termelőszövetkezeti köztség lakosságnak az ünnepségen megjelent ruzicskay györgynek a holt-körös partján levő erzsébetligetben, festői környezetben berendezett műtermes alkotóházat. /mti/

bb 44. a somogy megyei tanács végrehajtóbizottságának ülése
vid fm/ke-lm fm 1960.szeptember 13.

a somogy megyei tanács végrehajtóbizottsága kedden a nyári munkák elvégzéséről, s a mezőgazdaság őszi felkészüléséről tárgyalt.

a mezőgazdasági osztály jelentése szerint - a rendkívüli időjárás ellenére is - a nyári mezőgazdasági munkákat az elmúlt évhez viszonyítva több mint egy hónappal előbb fejezték be a megyében. gondosan előkészítették az őszi munkákat is, a silókukoricával bevetett területnek mintegy 30 százalékaról már betakarították a termést. megkezdődött az aprómagcséplés, jó ütemben halad a talajelőkészítés az őszi kultúraszások alá, és teljes erővel folyik a vetőmagtisztítás.

a végrehajtóbizottság végül megtárgyalta a megye második ötéves-tervjavaslatát. /mti/

bb 45. ünnepélyes tanévnyitó a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

vid fm/ke-lm fm 1960.szeptember 13.

a miskolci nehézipari műszaki egyetemen kedden tartották az ünnepélyes tanévnyitót. az ünnepségen megjelent prieszol józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a borsod megyei pártbizottság első titkára, fazekas lászló, miskolc város tanácsának vb. elnökhelyettese, továbbá meisl jános, a művelődésügyi minisztérium felsoktatási főosztályának vezetője. dr. sályi istván rektor mondott ünnepi beszédet. /mti/

200

N

mti belföldi hírek

34. kiadás 1960. szeptember 13. 10 óra 10 perc

bb 49. időjárásjelentés

tm-Lm 1960. szeptember 13.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 13-án,
kedden 18 órakor:

szép idő

várható időjárás szerda estig: napos idő, eső nélkül.
mérsékelt délkeleti szél, várható legmagasabb nappali hőmérsék-
let szerdán 20-23 fok között.

távolabbi kilátások: a hét második felében az év-
szakhoz képest meleg idő várható. /mti/

18,15

mti belföldi hírek

35. kiadás 1960. szeptember 13. 20 óra 55 perc

bb 51. az elnöki tanács elnöke fogadta a távozó csehszlovák
nagykövettet

te/s ki 1960. szeptember 13.

dobi István, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának
elnöke, kedden, búcsúfogadáson fogadta dr. Julius Viktoryt,
csehszlovák szocialista köztársaság rendkívüli és meghatalmazott
nagykövettét. /mti/

--

bb 52. Kállai Gyula fogadta a távozó csehszlovák nagykövettet

te/s ki 1960. szeptember 13.

Kállai Gyula, a magyar fennadalmi munkás-paraszt
kormány első elnökhelyettese kedden fogadta dr. Julius Viktoryt,
csehszlovák szocialista köztársaság rendkívüli és meghatalmazott
nagykövettét, Magyarországról való végleges eltávozásának alkalmából.
/mti/

--

bb 53. elhunyt weiner Leó

i m/tr/s sr 1960. szeptember 13.

Weiner Leó Kossuth-díjas zeneszerző, a magyar népköztársaság
kiváló művésze hosszantartó súlyos betegség után kedden hajnalban
75 éves korában elhunyt.

x x x

Weiner Leó halála alkalmából a Liszt Ferenc
zeneművészeti főiskola és a magyar zeneművészek szövetsége
gyászjelentést adott ki.

„Weiner Leó halála a magyar zeneéletet egyik legkinagaslóbb
alkotó- és nevelő - egyéniségétől fosztotta meg. Mai zeneéletünknek
alig van olyan tagja, aki közvetve vagy közvetlenül ne Weiner
Leó tanítványa volna, aki ne köszönne neki elhatározó, sokszor
egész életre szóló indítást, ösztönzést, utmutatást, bírálatot
és tanácsot.
/folyt.köv./

18,40

mti belföldi hírek

36. kiadás

1960. szeptember 13.

10 óra 50 perc

bb 53. /elhunyt weiner leó 1. folyt./ vl

a legnemesebb klasszikus zenekultúra tisztelete, megóvása és életrekeltése: ez az eszmény jellemezte weiner egész munkásságát, az alkotót ép úgy, mint a nevelőt, a gazdag képzeletű komponistáért ép úgy, mint a páratlan tanítómesterét, de ez az odaadó, szinte áhitatos tisztelet semmiképp sem jelentette az egyéni eredetiség hiányát, ép ellenkezőleg: weiner munkássága egyik legszebb, legmegragadóbb példája annak, hogyan egyesül egy kiváló művészegyeniség munkájában az ihlető hagyomány a sohasem pihenő teremtő invencióval.

pályája már indulásában ígéretes és gyorsan felfeléívelő művészpályája volt. 1885-ben született budapesten; már zeneakadémiai tanulóéveiben, koessler jánosnál - aki wagnernek is, mint bartóknak és kodálynak, vezető tanára volt a zeneszerzésben - feltűnt eredeti hangja, magyar hangvételű műveivel s a zenekari szerenád, a farsang című zenekari humorész, az első vonósnégyes a zenei szakkörökön messze túlterjedő népszerűséget szereztek szerzőjüknek. 1908-ban a zeneakadémia tanára lett, német- és franciaországi tanulmányutra indult s a weiner-szerzemények hamarosan felcsendültek külföldi zongora- és hegedűművészek, vonósnégyes társaságok és kitűnő karmesterek keze alatt. a csongor és tünde megragadó kísérőzenéje budapesti bemutatójával egyidőben drezdában is bemutatásra került 1915-ben, a második vonósnégyes 1922-ben coolidge-díjat nyert, a zongorára és zenekarra írt concertino-ért. /1928/, a magyar szvitért /1933/, a divertimentók-ért, a pasztorál, fantázia és fugá-ért a virtuóz bach és liszt átiratokért más külföldi zenekarok versengtek a magyarokkal. amit az egész világ zenekedvelő közönsége megértett és kihallott ezekből a művekből, elsősorban a magyar zenei hagyománynak a klasszikus és romantikus mesterek gazdag nyelvi, formai és hangzásbeli hagyományával való finom és bensőséges, mindig választékos, mindig színes és gazdag találkozása volt. az új nyugateurópai muzsika legszebb fényei, csillámai találkoztak itt a magyar népi muzsikálás erőteljes ritmusával, bach és mozart, beethoven és liszt grandiózus formái egy légiösen áttört, meghitt és gyengéd, személyes líra hangjával gazdagodtak. weiner fantáziája kezdettől fogva vonzódott a népmese ábrándos színeire: így alkotta újra zenében a „csongor és tünde”, hol üdén ragyogó, hol bánatosan borongó mesevilágát, így színesedett majdnem minden szimfónikus és kamaraműve egy zenei tündérvilág csillogásával. ez a mese és regehang szinte utolsó műveig elkíséri: a toldi és a hegedűverseny - utolsó szerzeményei - is róla vattanak még. /folyt.köv./

13,50

Leh

R

mti belföldi hírek

37. kiadás

1960. szeptember 13.

21 óra — perc

bb 53. /elhunyt weiner leó 2. folyt./ vl

s mind e művek élő magyarizata volt weiner páratlan nevelő munkássága. mai kamarazenénk, zongora és hegedűművészetünk, sőt zenekari kultúránk neki köszönheti a legtöbbet, a legigényesebb, legmagasabb szempontú nevelést. akik ebben a nagyszerű nevelésben nem részesülhettek közvetlenül, elmélyedhettek a mester példandó instruktív műveiben, az „elemző összhangzattan”, „ban, a „zenei formák”, „ban, s legutóbb a beethoven-szonáták mintaszerű új kiadásában; azokban a művekben, melyek weiner leónak a tanítómesternek munkásságát is megőrzik késő nemzedékek számára.

ezt a munkát csak olyan ember vállalhatta és végezhetette, aki rendkívüli tehetsége mellett önfeláldozó szerénységgel és méltósággal szinte fanatikus hivatástudattal szolgált a maga művészi eszményeit. mikor kormányunk kétizben is kossuth-díjjal tüntette ki, a kitüntetésben nemcsak személyének, hanem a nevelői hivatásnak megbecsülését is látta; és szinte élete utolsó percéig tankadatul dolgozott a beethoven-hegedűszonáták új kiadásán, ezzel is, itt is önzetlen alázattal szolgálva örök eszményét és mintaképét, a beethoven-muzsikát.

weiner leót a magyar zeneművészek a maguk halottjának tekintik. temetése időpontjáról később történik intézkedés., /mti/

bb. 48. meghalt bitter ferenc építőmunkás

k/gy/sr

1960. szeptember 13.

bitter ferenc építőmunkás a 15. kerületi szakmaközi bizottság tanja meghalt. bitter ferencet a 15. kerületi pártbizottság saját halottjának tekinti. temetése csütörtökön négy órakor lesz a rákospalotai új temető halottasházából.

/mti/

19,45

And

N

mti belföldi hírek

38. kiadás

1960. szeptember 13. 61 óra 05 perc

bb. 46. az ndk budapesti nagykövetségének köszönetnyilvánítása
gy/sr 1960. szeptember 13.

wilhelm pieck, a német demokratikus köztársaság elnökének elhunytá alkalmából igen nagyszámu részvétnyilvánítás érkezett az ndk nagykövetségéhez, a magyar szocialista munkáspárt megyei, járási, üzemi és területi szervezeteitől, a szakszervezetektől, a kisz-tól, a népfront bizottságoktól és az üzemektől, a tsz-ektől és állami gazdaságoktól, az államigazgatási szervektől és magánszemélyiségektől egyaránt.

a szívből jövő részvétnyilvánításokban kifejezésre jutott a magyar dolgozóknak az ndk elnöke és személyében a békeszerető német állam, az ndk iránt érzett szeretete és megbecsülése.

az ndk nagykövetségének sajnos nem áll módjában minden személynek, üzemnek és intézménynek külön-külön köszönetet mondani. a nagykövetség ezúton fejezi ki köszönetét mindazoknak, akik wilhelm piecknek, az ndk elnökének elhunytá alkalmából részvétlátogatással vagy táviratukkal együttérzésüket nyilvánították.

/mti/

bb. 47. a fővárosi fürdőigazgatóság

hmné/gy/sr

1960 szeptember 13.

közl, hogy a langyos vizű strandfürdők / pünkösdfürdő és csillaghegyi strandfürdő / szeptember 15-ig tartanak nyitva. szeptember 16-án már zárva lesznek.

/mti/

19,45

Meli

R

mti belföldi hírek

39. kiadás

1960. szeptember 13. 21 óra 10 perc

bb 54. soha nem felejttem el a magyar emberek szeretetét, kedvességét - paul robeson kedden jászberény népével találkozott - bevonulás a városba ötfogatón

vid di/tm-lm li

1960. szeptember 13.

világhírű vendégünk paul robeson idejének ugyszólván minden percét arra fordítja, hogy minél jobban megismerkedjék hazánkkal, népünk életével, így volt ez kedden magyarországi látogatásának negyedik napján is. délelőtt budapest környékére rándult ki a jánoshegyre, az úttörővasutra, délután pedig jászberény termelészövetkezeti város népével találkozott. a kedves vendéget többszáz tagu küldöttség fogadta szolnok és pest megye határán, ahol horváth imre, a szolnok megyei népfrent bizottság elnöke tolmácsolta a nagy művésznek és békeharosnak a termelészövetkezeti megye lakóinak köszöntését, s elmondotta, hogy vendéglátói, a jászberényiek ötfogatot küldtek érte, paul robeson tehát ötfogatall folytatta útját a jászkapitányok egykori székhelyére, déryné szülővárosába, jászberénybe. a hét kilométeres út két oldalán a környékbeli termelőszövetkezetek és a város munkásai álltak sorfalat, az úttörök, a diákok virágcsokrokkal köszöntötték a kedves vendéget, paul robeson ezután a fém és lemeznyomogvár gyönyörűen újjáépített klubjában találkozott szolnok megye és jászberény vezetőivel, valamint a környék legjobb gazdáival, munkásaival. ott voltak köztük az immár országos hírű március 15. termelészövetkezet, az állami gazdaság, a szőlőgazdaság küldöttei is. a klub előtti téren ott szorongott jászberény apraja-nagyja, s meg-megújuló tüsszal kérték a vendéget: lépjen az erkélyre, s adjon előteget a délutáni békegyűlés műsorából. paul robeson eleget tett a kérésnek és elénekelt egy részt a vízholdó dalából.

a délutáni békegyűlést festői környezetben tartották, azon a szabadtéri színpadon, amelyet a zagyva szigetén társadalmi munkával építettek a helybeliek. a kedves vendéget bányai jános, a jászberényi tanács végrehajtó bizottságának elnöke üdvözölte, majd harmati sándor, az mszmp központi bizottságának tagja, a hazafias népfrent országos tanácsának titkára mondott innepi beszédet.

- a béke és szabadság a legnemesebb cél, amelyet az igaz emberek csak akarhatnak. a nagy októberi szocialista forradalom az emberiség kezébe adta a fegyvernélküli béke, aháborúnélküli világkincsét. több mint 40 év telt el azóta, s ma együtt állnak a béke híveinek táborában a szocialista országok dolgozói, a szabadságukért küzdő gyarmati népek, az emberiség legjobbjai szerte a világon.

/folyt.köv./

20,10

Meli

N

mti belvárosi hírek
40.kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 10 perc

bb 54. /soha nem felejttem el...folyt./-Lm

a békegyűlés részvevőinek fergeteges tapsa közben szólalt meg Paul Robeson, a világhírű énekes, a nemzetközi Lenin békedíjjal kitüntetett békeharcosa:

- nem is tudom, hogy fogjak hozzá beszédemhez, hogy a köszönet méltó legyen a fogadtatáshoz. tudom, hogy szeretetük, kedvességük nemcsak nekem, hanem sokat szenvedett, üldözött népemnek is szól. nagyon köszönöm - tette hozzá magyarul.

ezután gyermekkoráról beszélt. azokról az évekről, amikor gyakran járt amerikai déli államaiban, ott, ahol apja és nagyapja rabszolgaként görnyedezett.

- én a falun is nagyon otthon vagyok, - folytatta. ha hazatérek Magyarországról, amerre csak járok, el fogom mondani néger testvéreimnek, hogy milyen sok szeretettel, kedvességgel halmoztak el Magyarországon. amióta itt tartózkodom, újra és újra ezernyi formában találkozom a magyar emberek, gyerekek szeretetével, amelyet soha nem fogok elfelejteni. ez a szeretet, ez a kedvesség erőt ad nekem, hogy sok-sok társammal együtt tovább folytassam a harcot a békéért, a szabadságért.

Paul Robeson az est további részében szokásához híven művészetével gyönyörködtette a békegyűlés részvevőit, végül elmondta, hogy a jövő nyáron újra Magyarországra kíván látogatni, de akkor már feleségével, unokáival együtt. a békegyűlés kedves epizóddal folytatódott. a Jászberényiek palotási János kórusa énekelt több dalt, s végül a Misszisszipi-t. Paul Robeson a hallgatóság lelkes tapsa közben beállt a csoportba és együtt énekelt a Jászberényiekkel a dalt, amelyet ő tett világhírűvé.

ezután a város lakossága megajándékozta a kedves vendéget a Lehel kürtjének művészi faragott másával, delyné szobrával és sok-sok más hagyományos magyar népművészeti tárggyal. az uttörők tiszteletbeli uttörővé avatták Paul Robesont, aki meghatott szavakkal mondott köszönetet a nagyszerű fogadtatásért, élményért./mti/

20.15

Paul

R

mti belvárosi hírek

41.kiadás 1960. szeptember 13. 11 óra 10 perc

bb. 55. a ferencvárosi 127-es választókerület fővárosi tanács tagjelöltje Gáspár Sándor - tanács tag-jelölőgyűlés a 9. kerületben

ts/tm/gy/li

1960. szeptember 13.

néhány nappal ezelőtt kezdődtek meg a fővárosban az október 16-i részleges tanács tagi választások jelölőgyűlései. eddig 70 körzetben tett javaslatot a lakosság arra, kik képviseljék érdekeiket a kerületi tanácsban, kik intézzék ügyes-bajos dolgaikat. csütörtökön a 9. kerület 127-es fővárosi választókerületében tartották fővárosi tanács tagi jelölőgyűlést.

a Vendel utcai Leánygimnázium díszterme zsúfolásig megtelt: a választókerületből csaknem félezenen vettek részt a gyűlésen. dr. Bojtor Györgynek, a kerületi tanács végrehajtó bizottsága elnökének megnyitószavai után dr. Kádár Róbertné, a ferencvárosi népfront bizottság elnöke számolt be arról, milyen eredményeket ért el a kerületi tanács az elmúlt hónapokban, években, s ismertette a választási törvény előírásait.

a gyűlés részvevői közül először Danyi László kereskedelmi dolgozó kért szót.

- azt indítványozom, hogy a megüresedett fővárosi tanács tagi helyre Gáspár Sándor elvtársat, a budapesti pártbizottság első titkárát jelöljük - mondotta. mindenki olyan embernek ismeri őt, aki ha kötelezettséget vállal, elegendő is tesz annak. kerületünkben, s helyileg ebben a körzetben is, sok megoldásra váró feladat van. bizonyos, hogy az ő segítségével, támogatásával előbb-utóbb valamennyi helyi problémánkat meg tudjuk oldani.

a javaslatot nagy taps fogadta, s sorra kértek szót a gyűlés többi részvevői. Futár Béla pedagógus elmondta, hogy a választókerület lakói tudják: Gáspár Sándor elvtársnak felelősségteljes, sok munkával járó funkciója van. mint budapesti párttitkár, „hivatalból”, foglalkozik fővárosunk, s így a 9. kerület dolgaival.

- arra kérjük, legyen tevékeny részese tanácsunk munkájának, intézze olyan szeretettel a választók ügyeit, amilyen bizalommal fővárosi tanács tagnak jelöljük.

szó esett a jelölőgyűlésen arról is, hogy kevés a szórási lehetőség a nagy munkáskerületben, a lehetőségekhez mértén bővíteni kell az iskolákat, s a kerület lakosainak összefogására van szükség, hogy mielőbb felépüljön a ferencvárosi uttörőház.

/folyt. köv./

20.55

Paul

W

mti belföldi hírek

42. kiadás 1960. szeptember 13. 9,30 óra 30 perc

bb. 55. / a ferencvárosi.... 1. folyt./ gy

Gáspár Sándor megköszönte a gyűlés résztvevőinek bizalmát, s ígéretet tett arra: ha megválasztják, segíteni, támogatni fogja a ferencvárosiakat terveik végrehajtásában. Nagy derűtesség közben fűzte hozzá:

- ezt a megtisztelő jelölést nem azért vállalom, mert kevés funkcióm van, - tudom, hogy a fővárosi tanács tagság többlet munkát jelent. mégis azt mondom, ha megválasztanak, bizalommal fordulhatnak hozzám, erőmhez mérten szívesen segítek ügyeik intézésében, eleget teszek a tanács tagi kötelezettségnek.

a gyűlés végén a résztvevők egyhangulag úgy döntöttek, hogy a 127-es fővárosi választókerület tanács tagjának Gáspár Sándort jelölik.

/mti/

bb. 56. külföldi küldöttségek érkeztek a nőtanács meghívására
hné-lm sr 1960. szeptember 13.

a magyar nők országos tanácsának meghívására budapestre érkezett egy négytagú kínai delegáció Li pao-kuang a kínai nőtanács titkárának vezetésével és egy háromtagú belga küldöttség Odile Berghmans, a belga nőszövetség titkárának vezetésével. a két küldöttség mintegy két héttel tartózkodik Magyarországon.. kedden délután meglátogatták a nőtanács székházát, ahol baráti beszélgetést folytattak a három nőszervezet tapasztalatairól, munkájáról és feladatairól.
mti/

bb 57. gyűlés

vid -lm li 1960. szeptember 13.

kedden délután nagy részvét mellett temették el törzsök mártort, a hazafias népfront országos tanácsának tagját, a gyulai népfrontbizottság elnökét./mti/

21.20

Handwritten signature

mti belföldi hírek

43. kiadás 1960. szeptember 13. 9,40 óra 40 perc

bb 50. chován kálmán-émlékhangverseny szarvason

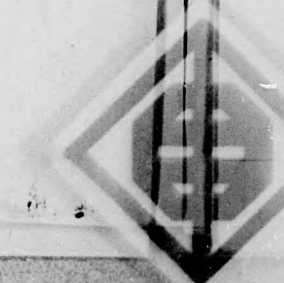
i vid/hné-lm fm 1960. szeptember 13.

kedden este szarvason chován-émlékhangversenyt rendeztek. a szarvasi születésű kiváló zeneszerző életét és munkásságát dr. horváth dezső, az országos chován emlékbizottság elnöke méltatta, majd fővárosi művészek chován műveket adtak elő. /mti/

- v e g e -

21.28

Handwritten signature





MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 158-496, 358-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.
mti belső hírek

1. kiadás 1960. szeptember 14. 6 óra perc

bb. 1. új munkaszervezési módszerrel hónapokkal csökken az építési idő - harminé-negyven százalékkal emelkedik a termelékenység

i sb/tr/gy/vg 1960. szeptember 14.

az építkezések meggyorsítására az építésügyi minisztérium, az építés technikai és építés gazdasági iroda, valamint a baranya megyei építőipari vállalat az országban elsőnek újfajta építési üzemet szervezett pécssett a kolozsvár utcai új lakások kivitelezésére. az új építési üzem szovjet és csehszlovák tapasztalatok alapján folyamatos, szalagszerű munka szervezéssel dolgozik. ez korszerűbb és haladóbb forma az országban eddig ismert építőipari munkaszervezési megoldásoknál. ennél is szakosított brigádokat alakítanak, de nemcsak néhány munkafolyamatra, hanem az építés valamennyi feladatára. nagy előnye az is, hogy az építési üzem szakosított brigádszervezete nem osztja fel egy feladatot elvégzésével, hanem változatlanul együtt marad újabb, hasonló beruházások folyamatos kivitelezésére.

az új építési üzem megalakításában sokat segítettek az utcai szakemberei, akik a 20 különböző munkafolyamatra szakosított brigádoknak 3 hónapra és az üzem vezetőségének tíz hónapra előre kidolgozták az építkezés ütemtervét. ennek alapján mindig tudták foglalkoztatni a brigádokat és mintegy 10 százalékkal csökkentették az inaktív munkával eltöltött órák számát. az összehangolt munkaszervezéssel 30-40 százalékkal emelkedett az egy főre eső termelés. a dolgozók bár hagyományos falazási módszerrel építkeznek és az anyag, valamint a gépellátás sem volt zavartalan, mégis hat hónapra csökkentik a kolozsvár utcai házak építési idejét, amely a régi szervezéssel 9 hónapig tartana. az utcai szakemberei a 26-os számú szocialista építőipari vállalattal szocialista szerződést kötöttek és itt is megalakították az új építési üzemet. éppen olyan eredményesen hasznosítja az új munkaszervezés előnyeit a középblokkos, korszerű technológiai módszerrel, mint a pécssett a közeli falazással. így 12 helyett mintegy 9 hónapra tudják csökkenteni a 30 lakosos házak építési idejét.

az eddigi tapasztalatok alapján pécssett a jókai utcai 230 lakos és 50 férőhelyes óvoda építését is az új munkaszervezési módszerrel kezdik meg. a komárom megyei építőipari vállalat is most alakítja meg tatabányán az új építési üzemet, amely a hónap végén fog hozzá 160 lakos alapozásához és 1962 év végéig 370 új otthont adhat a bányászváros lakóinak. a második öt éves tervben országsszerte hasznosítják majd a fejlett munkaszervezési módszert és megkezdik ennek bevezetését az ipari és mezőgazdasági létesítmények építésénél is.

/inti/

